

Dans les nuages avec Nancy Greene

Nancy Greene au sommet
du mont Blackcomb
avec en arrière
plan le mont Whistler.

Le Nancy
Greene's Olympic
Lodge devant
Mountain Square.

Les jeunes
de «Ski Esprit»
au moment d'une
pause à Whistler.

PIERRE
McCANN

J'ai skié deux jours dans les nuages, et même au-dessus, dans les Rocheuses, avec Nancy Greene. Nom magique qui me donne le sentiment de pouvoir descendre n'importe quelle piste de ces majestueuses montagnes, malgré mes modestes capacités de skieur amateur.

Nancy était venue elle-même nous accueillir à l'aéroport. Toujours charmante, le sourire engageant, elle paraissait pourtant nerveuse durant les premières heures, notamment durant la visite d'Expo 86.

Mais une fois en haut de la montagne, sur le glacier, Nancy était dans son élément. Sa nervosité avait disparu; la championne arborait un sourire plus éclatant encore.

Nous étions au sommet du Blackcomb, surplombant la montagne voisine, le mont Whistler où se niche le petit village du même nom.

La journée s'annonçait des plus merveilleuses. La veille, en examinant tous ses trophées et médailles remportés durant ses années de gloire, dominant le ski alpin féminin, j'avais pu faire un retour en arrière dans un des salons du Nancy Greene's Olympic Lodge, dont elle est copropriétaire avec son mari Al Raine, ex-entraîneur de l'équipe canadienne de ski alpin.

Tout le long de notre ascension de la montagne, on pouvait voir les têtes se tourner sur le passage de Nancy Greene. Plusieurs venaient d'ailleurs saluer celle qui allait être notre guide et notre monitrice pendant les deux prochains jours.

Elle est restée simple et attachante malgré les énormes succès qu'elle a connus. Elle a remporté la Coupe du monde, la médaille d'or aux Jeux olympiques en slalom géant, la médaille d'argent en slalom ainsi qu'une médaille d'or au combine de la FIS. Et même si sa dernière année de compétitions remonte à 1968, elle est encore aujourd'hui une vedette aux yeux de tous ceux qui s'intéressent au ski.

Un panorama extraordinaire :
celui que l'on aperçoit
du High Alpine T-Bar, au mont
Blackcomb, à 7 494 pieds
d'élévation.

PHOTOS: PIERRE McCANN
CONCEPTION GRAPHIQUE: JACQUES NORMANDIN

SUITE À LA PAGE 2

WARDAIR

TAMPA

départ de Montréal

Départs: 25 nov., 2.9 et 16 décembre
Retour avant le 23 décembre

Voir notre annonce en page 8 du cahier spécial «Guide de vacances-L'HIVER AU SOLEIL»

119\$

vol aller-retour
par personne
taxes de
transport en sus

vérifier les conditions
particulières

LE SKI DANS LES ROCHEUSES

Le rêve Whistler

SUITE DE LA PAGE 11

Dès la première descente sur une piste facile et sans surprise, je sentais que la journée ne serait pas banale. Ce n'est pas difficile, disait-elle, en m'invitant tout simplement à la suivre et faire comme elle...

Revenus au sommet après une première descente, nous nous dirigeons vers un flanc de montagne extrêmement abrupt que les skieurs appellent entre eux un « mur ». Mon premier réflexe est de revenir vers la première piste. Mais Nancy me rassure: « Nous descendrons plus loin, c'est moins abrupt. »

Nous partons confiants mais, 30 mètres plus loin, la piste où nous nous sommes engagés n'est plus que deux traces de ski à flanc de montagne; en cas de chute, il est certain qu'on ne peut s'arrêter qu'après une dégringolade de 50 mètres. L'hésite, comme plusieurs autres membres du groupe... Mais la championne est là, rassurante, à la confiance communicative.

Quelques minutes plus tard, tout le groupe avait passé sans incident et je me retrouvais, fier de moi, au haut d'une piste recouverte d'un peu de neige poudreuse. Il devenait évident, après ce premier obstacle, que les prochains jours seraient excitants et qu'avec une monitrice de ce calibre je terminerais ce voyage de ski beaucoup plus expérimenté.

Une mère inquiète

Le lendemain matin sur les pistes du mont Whistler, on fait connaissance avec une autre Nancy: la mère un peu inquiète de deux jumeaux de 16 ans. Elle nous conduit vers la piste d'entraînement de descente. La veille, un de ses fils, Charles, y a brisé sa deuxième paire de skis en deux jours; il s'est en même temps fait mal au dos et à une épaule, lui qui reprenait l'entraînement à la suite d'une convalescence pour fracture — pour la nième fois — d'une clavicule.

Devinez qui a gagné la course, cette journée-là? William, l'autre jumeau! Charles avait manqué une porte. Maman Nancy semblait soulagée que la journée se termine sans autres maux pour ses deux grands garçons.

Nancy passe ainsi une grande partie de ses journées sur les pistes de ski, donnant des leçons aux

clients de son hôtel à différents moments de la journée, selon la classe de chacun, faisant des descentes avec eux.

Et vraiment, skier avec un officier de l'Ordre du Canada capable de prendre un virage sur un dix cents à la micro-seconde, ce n'est pas une chose banale!

Le rêve Whistler

Vous êtes skieurs, alors vous avez sûrement rêvé d'aller skier à Whistler dans les Rocheuses.

Pour bon nombre de Canadiens de l'Est du pays, toutes ces montagnes situées entre Calgary et Vancouver sont « les Rocheuses ». Il y a pourtant la cinquième chaîne de montagnes: les Rocheuses forment la première, la plus orientale, à la frontière de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Sui-vent dans l'ordre la chaîne Purcell, la Columbia, la Monashee, et enfin, sur la côte du Pacifique, le groupe des Côtiers.

Le mont Whistler se situe dans ces dernières. Formant une barrière climatique le long du Pacifique, la chaîne côtière profite d'un taux d'humidité très élevé, et donc d'une neige abondante, pour la plus grande joie des skieurs.

Si le chiffre 99 a du prestige parmi les amateurs de hockey, à cause du célèbre Wayne Gretzky, il prend ici un autre sens tout aussi brillant du fait que c'est le numéro que porte la route qui conduit au mont Whistler: « The sea to the sky highway » passe par des panoramas grandioses sur une distance de 125 km, et conduit en deux heures dans la région du Whistler.

C'est en 1965 que Whistler commença à attirer les skieurs, avec quatre remontées mécaniques et ses pistes situées sur la face ouest. Devenu rapidement un centre de ski recherché, il fut, en 1976, le lieu de la première course de la Coupe du Monde. C'est en 1980 que la région prit un essor considérable par l'aménagement du versant nord du mont Whistler et l'addition de Blackcomb, une montagne que les familiers appellent « la montagne d'un mille de hauteur », car elle offre très exactement 5 280 pieds de descente quasi verticale (en cette époque de conversion au système international, se souvient-on qu'un mille anglais a 5 280 pieds?...).



PHOTO PIERRE McCANN, LA PRESSE

Avec ses deux montagnes, ses 1 200 acres, ses 117 pistes balisées et ses 23 remontées mécaniques pouvant maintenant transporter 15 000 skieurs à l'heure, le centre de ski Whistler est extrêmement actif. Pourtant, l'attente aux remontes-pente est d'une durée très acceptable.

De conception européenne, le village de Whistler se situe dans la vallée juste entre ces deux montagnes, le mont Whistler et le Blackcomb. Planifié et construit en harmonie avec ces deux centres de ski, le village est un lieu béni où l'automobile serait un luxe inutile. Elle n'a pas droit

de cité. La marche est le moyen de transport le plus efficace pour se rendre aux remontées mécaniques. Partie intégrante du village et à quelques mètres l'une de l'autre ces chaînes transportent les skieurs vers les neiges éternelles.

On y a un vaste choix de pistes

pour tous les goûts, du débutant à l'expert.

En soirée, après un bon repas, il est possible — si l'on a encore de l'énergie — d'aller se divertir dans un des bars ou discothèques du village; mais on y va à pied, car l'automobile y est interdite.

COSTA

CIT TOURS INC.

en collaboration avec

VOYAGES BEL-AIR INC.

Associé à P. Lawson Travel

vous présentent un séjour inoubliable

DES CROISIÈRES «À L'ITALIENNE» AUX CARAÏBES

10 JOURS À PARTIR DE:

\$1296 P/P*

INCLUS: — avion aller-retour
— deux nuits à Fort Lauderdale
— sept nuits en croisière
(tous les repas inclus sur croisière)

* Basé sur occupation double



VOYAGES BEL-AIR INC.

Associé à P. Lawson Travel

VOYAGES BEL-AIR

On y a vu!

CENTRE-VILLE
Place Ville-Marie
871-8330
rue Stanley
287-1087

POINTE-CLAIRE
Centre commercial
jeudi soir jusqu'à 21h
samedi de 10h à 16h
697-5272

BEACONSFIELD
Centre commercial
jeudi soir jusqu'à 21h
samedi de 10h à 16h
697-8116

COMPLEXE DES JARDINS
rue Ste-Catherine ouest
281-1650
WESTMOUNT
avenue Greene
931-3843

Détenant d'un permis du Québec

CLUB STAN-BUY
ÉCONOMISEZ
JUSQU'À 50% SUR VOS VOYAGES

MONTREAL 284-3455

Montréal (514) 284-3455
Québec (418) 648-8888
Sherbrooke (819) 566-5595
Trois-Rivières (819) 378-2629
Burlington

PERMIS DU QUÉBEC

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Prix de groupe sur demande

SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE

EXEMPLES RÉCENTS

DESTINATION	VOL	AVION + HÔTEL	DESTINATION	VOL	AVION + HÔTEL
JAMAÏQUE	149	379	CANCUN	189	279
VENEZUELA	199	459	BARBADE	—	229
PUERTO PLATA	179	379	ACAPULCO	199	359

NOS SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE

Nos spéciaux de dernière minute sortent toutes les semaines pour la même semaine du départ. Les prix varient selon les sièges inventés disponibles sur le marché.

IMPORTANT — Tous les sièges sont confirmés au moment du paiement. STAN-BUY est notre marque de commerce, ceci ne veut pas dire que vous allez attendre à l'aéroport. Joignez le club dès aujourd'hui.

RÉSERVATIONS À L'AVANCE
RÉDUCTION DE 7% ET PLUS

* Montréal seulement
* Dimanche, téléphone seulement

CLUB AMITIÉ-VOYAGE

SERVICE DE «CAMPAGNONNAGE»

Partez avec une autre personne (du même sexe) afin d'éviter de payer les suppléments pour occupation simple

277-1148
Voyages St-Denis Inc.

BIENVENUE

• aux vacanciers et adeptes du caravanning
• Jeu de gilet • Pétanque • Piscine

ISLA GOLD PARK
26401 S. Fed. Highway
Naranja, FL. 305-258-0818

GRATUIT!

Ensemble de valises 5 mcs avec chaque achat avant le 15 nov.

GRAND SPÉCIAL 2 SEMAINES
CARTHAGÈNE 4 janvier

Avion, hôtel, 4 diners
à partir de 699\$

à partir de 449\$ (achat avant 15 novembre)

VENEZUELA, PUERTO LA CRUZ
2 semaines à partir de 599\$

go TRAVEL

Taxes et services non inclus

RIO A partir de 998\$*

HONG-KONG MACAO CHINE MANILLE A partir de 1699\$*

COSTA RICA 2 sem. à partir de 799\$*

THAÏLANDE, BANGKOK, PATTAYA 2 sem., avion, hôtel, quelques repas, visite A partir de 1499\$*

ACAPULCO A partir de 389\$*

TAHITI A partir de 1299\$*

735-4526 ou 1-800-361-9830 Valleyfield 1-371-1331

Appels: Mart, pour des spéciaux de dernière minute

A

MÉRIQUE du

SUD

RIO

12 nuits à compter de

1175\$

ET POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS:

B

RIO et

UENOS

A

AIRES

12 nuits à compter de

1495\$

Avion inclus de Montréal Taxes et frais de service en sus.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.

ARGENTINAS

terratours

Détenteur d'un permis du Québec

RÉSERVATIONS À L'AVANCE

VENEZUELA

Avion + hôtel (2 sem.) \$459

Départ 20 novembre

MARGARITA Avion + hôtel 2 sem. \$499

Départ 20 novembre

BRÉSIL Avion + hôtel (2 sem.) \$999

Départs: 4-18 jan.

CROISIÈRE

RÉDUCTION 8%

FREEPORT

Avion + hôtel (1 sem.) \$299

Départs: janvier

CLUB MED

RÉDUCTION 7%

VENEZUELA

Avion + hôtel (2 sem.) \$459

Départ: 20 nov.

NASSAU

Avion + hôtel (1 sem.) \$399

Départs: janvier

BARBADE

Avion + hôtel (1 sem.) \$499

Départs 10, 17 et 24 janvier

Tout sur les conditions de ski en C.-Britannique



PIERRE MCCANN

Whisler offre tous les services d'une grande station : logement de première classe, restaurants aux menus variés, boutiques de haute qualité, activités en soirée pour tous les goûts. Évidemment la location des équipements de ski est possible partout. Il est cependant recommandé d'apporter son propre équipement. Un centre de congrès de 100 000 pieds carrés pouvant servir jusqu'à 1 000 convives est également à la disposition des visiteurs. Au village, on a aménagé des stationnements souterrains.

À cela s'ajoutent quelque 20 condominiums et hôtels comptant 3 200 lits (22 000 lits sont disponibles dans la région) de la simple chambre jusqu'à l'appartement complet, 14 restaurants, 10 bars et discothèques, 26 boutiques, 7 dépanneurs et épiceries, les services médicaux ainsi que locations d'autos. Enfin une glissade d'eau fait également partie de ce village!

De Montréal, il y a des forfaits incluant le transport, le séjour, les billets de remontées mécaniques qui se vendent au prix moyen de \$1000 par personne, pour une semaine, sur une base d'occupation de deux personnes par chambre. C'est moins cher pour les chambres occupées par quatre personnes.

Neige et température

11 278 mètres (450 pouces) de précipitation de neige par année. Voilà un chiffre convainquant. La poudreuse fait partie des conditions de ski à Whistler mais une poudreuse très skiable sur les pistes travaillées mécaniquement.

Mont Whistler

Sûrement la plus importante montagne de ski au Canada, Whistler a une élévation de 1957 m, une descente verticale de 1 305 m, 1 gondole utilisée à l'année, 2 T-bars, 1 Poma, 7 chaises doubles, 3 chaises « triples » pour une capacité de 15 597 skieurs à l'heure.

20 p. cent des 70 pistes de ski s'adressent aux experts, 55 p. cent sont destinées aux intermédiaires alors que les débutants se retrouvent avec 25 p. cent des pistes. Pour chacune des deux montagnes, les pistes totalisent environ 8 kilomètres.

Mont Blackcomb

Grâce à l'addition du septième



remonte-pente, Blackcomb n'a rien à envier à sa voisine. Ce dernier nous monte au 7e ciel. Le sommet situé au-dessus de la ligne des arbres, autrefois réservé aux hélicoptères, fait de Blackcomb le centre de ski avec la plus longue descente verticale en Amérique du Nord, soit 1 609 m (un mille) de descente verticale d'où le surnom de « Mile High Mountain ». Vraiment, c'est comme skier en Europe! Une élévation de 2 275 mètres, 5 chaises « triples », 1 chaise « double » et un T-bar donnent à Blackcomb une capacité de remontée 11 200 skieurs à l'heure, alors que 47 pistes permettent de redescendre. De ces pistes, 20 p. cent sont pour les débutants, 25 p. cent pour les experts; les intermédiaires disposent des 55 p. cent qui restent.

Hélicoptère

Pour environ \$200, les « vrais » experts et amateurs de neige poudreuse pourront satisfaire leur désir de skier sur le glacier. L'hélicoptère est le seul moyen de

transport vers le sommet. Pour ce prix vous aurez droit à trois descentes, totalisant environ 10 000 à 12 000 pieds de descente en une journée. Également disponible une seule descente.

Ski esprit

Pourquoi ne pas prendre lors de votre séjour à Whistler, Ski Esprit, disponible pour 3 ou 5 jours au prix de \$60 et \$85? Ce forfait vous permet des vacances avec des skieurs de votre calibre et de découvrir deux extraordinaires montagnes. Accompagné d'un guide pour ces journées, vous avez le privilège de passer en priorité aux remontées mécaniques; une analyse vidéo de votre style, course, et pique-nique sont au menu de Ski Esprit. Dimanche soir, lors du cocktail d'information, le regroupement des skieurs selon leurs capacités aura lieu, du débutant jusqu'à l'expert. C'est le lundi que débutent les activités.

Vous pourrez compléter votre

programme de la semaine en ajoutant des sessions de bosses, courses, poudreuse et une foule d'autres activités.

Ski de fond

Même si Whistler est reconnu pour son ski alpin, les amateurs de ski de fond auront un parcours de 25 km de pistes. C'est du village que le départ se fera. On doit payer \$4 pour un des parcours soit le Sentier du Lac Perdu d'une longueur de 15 km. La piste du Sentier de la Vallée d'une longueur de 5,5 km est gratuite et vous conduira dans différents sentiers de marche, bicyclette et de ski. Les débutants pourront utiliser plus de 5 km de piste sur le terrain de golf.

La location pour les équipements de ski de fond est possible sur place pour la somme d'environ \$8 à \$10.

Pour les deux centres de ski, les prix sont à peu de chose près identiques. Les adultes devront déboursier \$23 par jour, alors que les adolescents de 13 à 17 ans paieront \$16, les 7 à 12 ans s'en tireront avec \$6 à déboursier. Les moins de 7 ans pourront skier gratuitement, les gens de plus de 65 ans n'auront aucun prix à payer pour skier à Blackcomb, mais devront payer \$6 pour Whistler. Un billet avec accès aux deux montagnes est disponible pour un léger supplément.

La location des équipements de ski alpin — ski, bottes et bâtons — coûtent environ \$15 pour les adultes et \$8 pour les enfants.

Transports

Pour atteindre Vancouver de Montréal en avion, on compte environ 6 heures.

Le train part de Vancouver Nord à 7 h 30 tous les matins pour arriver à Whistler à 9 h 40. Le soir, le départ s'effectue à 18 h 10 pour un retour à 20 h 45. Le prix est de \$9 aller simple. La compagnie British Columbia Rail ajoute pour le week-end en hiver, du 30 novembre au 30 mars, le Train Ski qui a un départ une heure plus tôt le matin et qui arrive à Whistler à 8 h 45. Son départ en fin d'après-midi a lieu à 16 h 45 pour arriver à Vancouver Nord à 19 heures. Le prix est de \$20 aller-retour.

L'autobus de la compagnie Maverick Coach Lines offre, en hiver, un service de Vancouver à 6 h 30 pour arriver à Whistler à 9 heures. Le prix est de \$10 aller simple. Les retours de Whistler s'effectuent en soirée.

Il y a aussi des départs de l'aéroport de Vancouver, 7 jours par semaine, de la mi-décembre jusqu'à la fin mars, à 13 heures et 17 h 30 vers Whistler au prix de \$19,25 aller simple et de \$9,75 pour les enfants. Les départs de Whistler vers l'aéroport de Vancouver sont 7 h 30 et 17 heures.

Conseils

Il est à conseiller d'apporter son équipement de ski même si ça peut paraître encombrant. Il est dommage de dépenser tout cet argent et perdre une journée ou deux avec de l'équipement mal ajusté ou tout simplement vous habituer à des bottes plus ou moins rigides, et des ski d'une flexibilité différente.

Les lunettes sont très importantes à Whistler. Les lunettes pour la neige sont comme ici dans l'Est sont très utiles. La différence se situe au niveau des reflets du soleil sur le glacier. Il est fortement recommandé d'avoir des lunettes soleil garanties contre les rayons ultra-violet et infra-rouges. Non seulement ces lunettes amélioreront la vision, mais — ce qui est plus important encore — elles offriront une protection essentielle à vos yeux. En parlant de protection contre le soleil, il est d'une telle violence qu'une protection 15 est recommandée dans l'utilisation d'une crème solaire.

Aller skier une semaine dans ces montagnes mérite que l'on s'entraîne afin d'en profiter au maximum. S'il est recommandé de se mettre en forme en tout temps, avant de faire du ski les skieurs de l'Est découvriront rapidement à quel point les pistes sont plus longues. Pour nous qui sommes habitués à passer un peu plus de temps dans les chaises que sur les skis...

VOTRE RÊVE... NOS DESTINATIONS:

JAMAÏQUE MONTEGO BAY

Les Voyages **Treasure Tours Inc.** Vacances CPAir

...on sait maintenant qui choisir!

SPÉCIAUX DE LANCEMENT			
	1 semaine	2 semaines	
GUANGO GROVE	419\$	499\$	p.p. occ. double
CARIBBEAN VILLAGE	469\$	589\$	p.p. occ. double
MONTEGO BAY RACQUET CLUB	489\$	609\$	p.p. occ. double
CLUB CARIBBEAN*	649\$	899\$	p.p. occ. double
TRELAWNY BEACH*	879\$	1379\$	p.p. occ. double
JACK TAR VILLAGE MONTEGO BAY**	969\$	1599\$	p.p. occ. double
JACK TAR VILLAGE RUNAWAY BAY**	969\$	1599\$	p.p. occ. double

Les prix comprennent:

Transport aérien
Transferts
Hébergement en cat. standard
★ petit déjeuner et dîner incl.
★★ 3 repas par jour incl.

Tarifs valides pour départs du 9 nov. au 7 déc. 86 incl.

TARIF AÉRIEN SEULEMENT: 459\$ p.p.

Le Conseiller

CLUB VOYAGES®

Pour informations et réservations rencontrez votre conseiller CLUB VOYAGES. Il y en a un près de chez vous. Pour le connaître, consultez le bottin téléphonique.

Permis du Québec

MAROC

RÉDUCTION DE 200\$
par couple.
(excepté du 13 déc. au 2 janv.)

Aussi LE GRAND SUD & AGADIR	2 sem. à compter de	1248\$
	GRAND TOUR DU MAROC	
	2 sem. à compter de	1568\$

Taxes et frais de service en sus.

Sejours à **AGADIR** en demi-pension

1 sem. à compter de **768\$**

2 sem. à compter de **1016\$**

LES VILLES IMPÉRIALES & AGADIR

2 sem. à compter de **1338\$**

1 semaine de circuit (en pension complète): Casablanca, Marrakech, Fès, Meknès, Rabat et 1 semaine de séjour à AGADIR, en demi-pension

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

SPÉCIAL

Le meilleur du PORTUGAL

JANVIER À TROIA

Il n'y a aucun autre endroit au Portugal combinant la beauté et le luxe, avec la tradition et l'arôme de cette terre dans une harmonie aussi parfaite que TROIA.

Ce complexe géant, situé sur la plage à tout ce qu'il faut: son propre théâtre, son centre d'achats, cinq restaurants, un centre sportif complet avec piscine chauffée, un supermarché, activités journalières, divertissement local et international; à seulement 20 minutes en bateau d'une des villes les plus pittoresques et romantiques: SETUBAL.

Joignez des centaines de vacanciers de Grande-Bretagne, de Suède et de France pour des vacances hivernales inoubliables.

Planifiez et réservez dès maintenant.

TORRALTA À TROIA:

2 SEMAINES	à partir de	\$645
4 SEMAINES	à partir de	\$795

Renseignements sur demande pour combinaisons: ESTORIL-ALGARVE ET MADÈRE.

Incluant:

- avion
- transferts
- hôtels 4 étoiles

Non inclus: taxe aéroport, 10% taxe et frais de service.

Le premier départ le 6 décembre

Contactez votre agent de voyages dès aujourd'hui

Le Paris des BC BG (Bon chic bon genre)

RENÉ VIAU
collaboration spéciale
PARIS

Londres a ses «Sloane Rangers», New York a ses «Preppies». Mais l'inimitable BC BG, ce n'est pas à Outremont ni dans la partie chic de Chelsea qu'on le trouve. Non, le vrai BC BG est parisien. Il habite le XVI^e arrondissement ou, mieux, le VII^e. Qu'il soit NAP (Neuilly-Auteuil-Passy) ou CP CH (Champs-Élysées), il ne boit pas de «carré de soie Hermès», il témoi-

gne du bon goût et du classicisme conservateur si typiquement «Vieille France». Un voyage à Paris peut être l'occasion d'explorer les us et coutumes de cette tribu pourtant discrète mais qui a été propulsée récemment sur la scène de la mode.

Pour étudier le BC BG, il faut d'abord le reconnaître. Dans la circulation, le BC BG n'a pas de couette bleue pâle avec un toit en vinyle, mais il roule en Peugeot grise anthracite. Il ne boit pas de Ricard ou de gros rouge mais du

vieux bordeaux ou du thé anglais et ne joue pas à la belote ni au tiercé mais au bridge. Il ne s'habille jamais de couleurs voyantes mais de tweed et de cachemire et surtout, il ne porte jamais, à la maison ou dans la rue, de survêtement de jogging ou d'adidas.

Le «look» BC BG fait d'une attention constante dans tous les détails et d'une élégance sage et aisée est souvent difficile à discerner à l'oeil non exercé. Cependant, certains fournisseurs ne trompent pas. Pour reconnaître le BC BG, il faut aller là où il s'habille. Pour la BC BG: Hermès, Gucci, Laura Ashley, Marks & Spencer, La Maison du Loden 146, rue de Rivoli, Madelios 10, place de la Madeleine est le seul grand magasin vraiment BC BG, mais surtout Burberry's 8-10, boulevard Malesherbes dont l'anglophilie pour le BC BG, plus british que le Sloane Ranger lui-même, est un «must».

Pour le BC BG, il n'est d'imperméable que Burberry's. Ce symbole n'est du reste porté que pour sa doublure et sa longévité. Sur-tout pas parce que «cela fait BC BG» tout comme les chaussures, des Weston 144 avenue des Champs-Élysées qui sont «ce qu'il y a de plus solide et confortable».

On reconnaît le BC BG à sa juste mesure, son classicisme éternel et sa sobriété. Harris tweed, paletot marine et blazer chameau ou l'inverse, flanelle, Prince de Galles. L'été: lin et seersucker tout est dans le tissu plus décontracté, monsieur BC BG, porte alors la chemise Lacoste au crocodile bien placé, le Viyella écossais et les chaussettes Burlington. Quant à la BC BG, chemisier et rang de perle, chapeau cloche en tweed manteau loden autrichien et mocassins bordeaux, la distinguent et la classent.

Mais il y a BC, BG, et BC BG. Car si l'oiseau se reconnaît à ses plumes, seul le ramage indiquera véritablement son nid de provenance. Il n'y a pas à se tromper. Tous les passants de l'avenue Victor Hugo ou du faubourg Saint-Honoré qui arborent ces signes ex-



Ville des parfums, des bijoux, de la haute couture, Paris reste associée, dans le monde entier, au commerce de luxe. La soie y semble plus fine, les cuirs plus moelleux, les tissus plus sensuels et les parfums plus capiteux.

térieurs de richesse que sont l'imper Burberry's, les chaussures Weston; le stylo Mont-Blanc; la montre Cartier d'ancien modèle et l'agenda Hermès sont peut-être des crypto-BC BG car le terme est devenu passablement galvaudé. Idéalement, le BC BG, abréviation du Bon Chic Bon Genre, se devrait d'être au-dessus des modes. Fait «d'understatement» discret, l'essence même du BC BG est le refus du tape-à-l'oeil et du clinquant, donc de la mode.

Paradoxalement, en cette époque de classicisme généralisé, ils sont nombreux à lui rendre hommage parce que cela fait bien. Censé survivre aux modes fugitives, le «Becebegisme» lui-même a été perverti et, c'est fâcheux, s'affiche!

Le terme englobe donc mainte-

nant, tant une personne «straight» en complet cravate ou un quelconque membre des familles patriciennes que n'importe qui ayant des prétentions aristocratiques.

Le charme discret du BC BG

Comment alors distinguer le vrai BC BG et son je ne sais quoi d'impalpable parmi tous ceux qui fréquentent le salon de thé Angelina 226, rue de Rivoli ou Carotte 4, place de Trocadero et font leurs emplettes chez Hédiard 21, place de la Madeleine. Quelques pistes: il s'appelle Charles-Henri ou Anne-Aymone, a un nom à particule et figure au Bottin Mondain. Il fréquentait, adolescent, les rallyes du XVI^e arrondissement qui n'ont rien à voir avec le sport automobile; il n'a jamais

mis les pieds au Club Med; préfère le bon goût au confort, vouvoie tout le monde même sa femme à qui il s'adresse avec le même respect distant qu'à sa concierge. Il a un oncle général et l'autre élève de vin. Il ne parle jamais d'argent ou de ses problèmes professionnels. C'est le BC BG «BF» (de bonne famille). Ce dernier sait tout de la pratique délicate du baise-main... mais surtout ignore que BC BG veut aussi dire, en argot, «Beau c... belle gueule!»

Pour tout savoir sur le BC BG, lire l'amusant traité pseudo-ethnologique *Les Mouvements de mode expliqués aux parents* (Robert Lafont) par Hector Obalk; Alain Soral et Alexandre Pasche tandis que *Le Guide du BC BG* de Thierry Mantoux (Editions Hérné) rassemble les lieux et les rites qui rassemblent les BC BG.



Rue Faubourg Saint-Honoré

FORFAIT FÊTES

La période des Fêtes au Manoir, c'est le calme, la détente, des menus exquis, le ski de randonnée, le ski alpin, le patinage, la glissade en trainée et en tube... et la chaleur du foyer. Pour Noël, la promenade en traineau sous les étoiles, la messe de minuit, le petit réveillon et le dépouillement de l'arbre de Noël.

Tout compris 77\$

(taxes et service inclus)
Petit déjeuner et dîner, brunch du dimanche, dîner gastronomique de Noël et du Jour de l'An et accès aux activités sportives incluses (sauf ski alpin)



LE MANOIR DU LAC DELAGE

HÔTEL DE VILLÉGIATURE ET CENTRE DE CONGRÈS.

40, Ave du Lac, Ville du Lac Delage, (Québec) G0A 4P0

RÉSERVATIONS (418) 848-2551 / 1 800 463-2841

DESTINATION SUCCÈS!

**COURS DÉBUTANT
LE 12 JANVIER 87**

521-1600
878-1414



Mme Gisèle April-Fortier

Devenez CONSEILLER (ière) EN VOYAGES avec un entraînement professionnel auquel vous avez droit.

Le Centre de Formation en Tourisme, fondé en 1979, s'est graduellement taillé une place enviable au sein de l'industrie. Notre programme d'entraînement professionnel, pour CONSEILLER (ière) EN VOYAGES, vous est offert en français ou en anglais, le jour ou le soir.

Si vous aimez voyager et vous cherchez une carrière fascinante et diversifiée, donnez-nous un coup de fil!

PARTEZ POUR VOTRE DESTINATION... LE SUCCÈS.

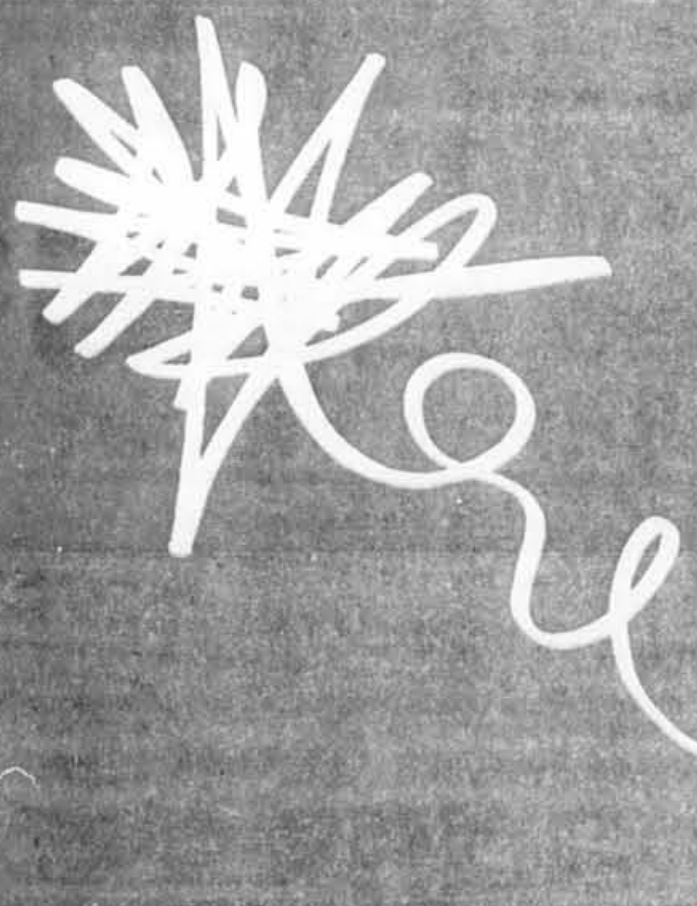
Demandez notre brochure.



**Centre de Formation en Tourisme Inc.
Collège April-Fortier**

801 est, rue Sherbrooke, suite 100, Montréal, H2L 1K7
Permis du ministère de l'Éducation no 749720
Ens. professionnel sec. pour adultes

TOUROPA	
HONG-KONG, BANGKOK, PATTAYA, 2 sem., avion et hôtel	1875\$
ACAPULCO 2 sem., avion et hôtel	459\$
VIENNE 2 sem., avion et hôtel	725\$
VENEZUELA 2 sem., avion et hôtel	649\$
BRESIL 2 sem., avion et hôtel, petit déjeuner	1099\$
HAWAII 2 sem., avion et hôtel	1129\$
TENERIFE 2 sem., avion et hôtel	995\$
PORTUGAL 2 sem., avion, hôtel et voiture	819\$
ARUBA 1 sem., avion et hôtel	699\$
1010, rue Ste-Catherine ouest, Suite 1108 875-8333 Permis du Québec	



Adieu tension, stress et nervosité, quand vous vivez au rythme apaisant de nos paradis tropicaux.

Mais se sentir bien dans sa peau n'est qu'un des nombreux attraits

d'**Un été infini** d'Air Canada. Voici d'autres raisons excitantes d'appeler vite votre agent de voyages ou Air Canada au 931-4411.

Les forfaits Touram comprennent l'aller-retour par avion et sept nuits d'hébergement en occupation double. Tous les prix sont par personne. Taxes en sus. Veuillez appeler votre agent de voyages pour toutes les conditions et restrictions applicables.

Du 1 ^{er} au 28 jan. 87	A partir de
Freeport Hôtel Freeport Inn	429\$
Du 1 ^{er} au 28 jan. 87 (Studio Hilltop)	
Jamaïque Montego Bay Club	549\$
Du 1 ^{er} au 28 jan. 87	
Nassau Hôtel Pilot House	569\$
Du 1 ^{er} au 28 jan. 87	
Ste. Lucie Hôtel La Vigie	729\$

DRI 15009



**AIR CANADA
TOURAM**

RÉSERVEZ TÔT POUR L'HIVER

CONSULTEZ-NOUS
AVANT D'ACHETER!

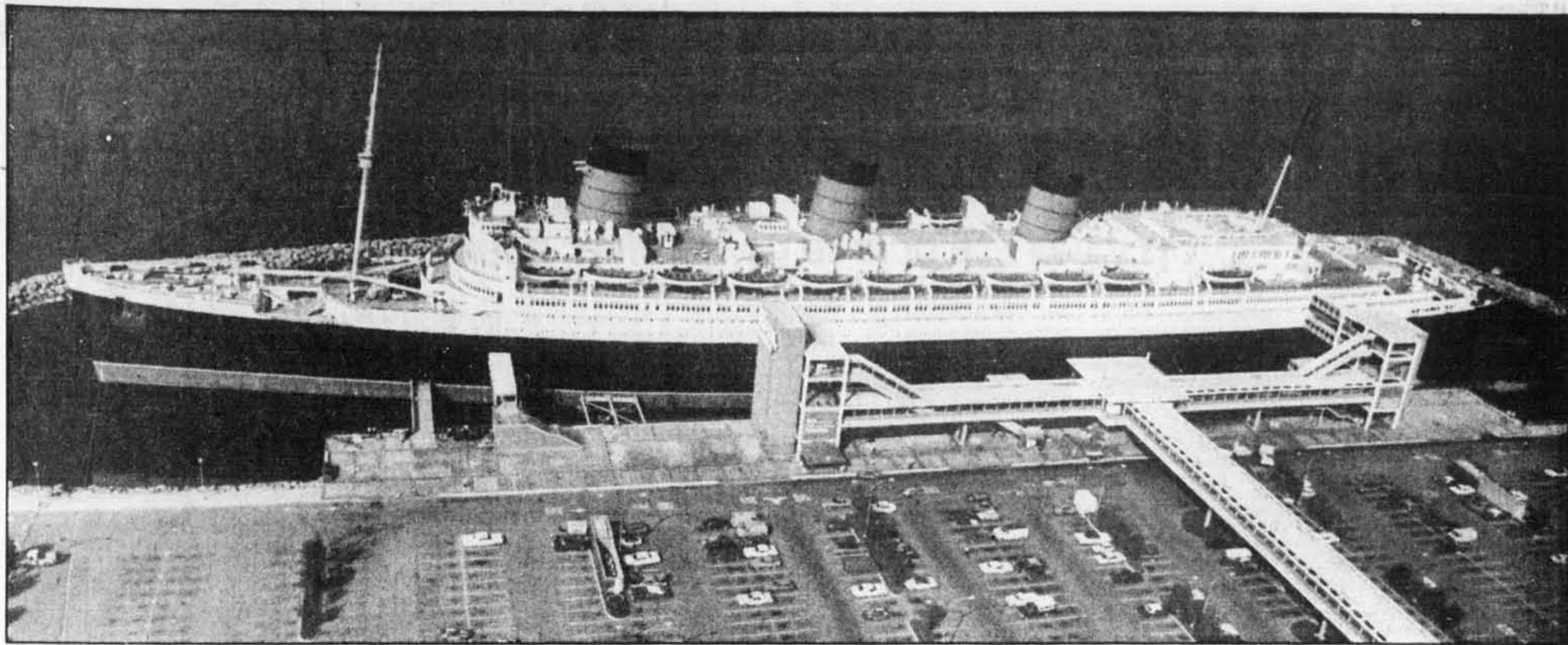
PERMIS DU QUÉBEC



NOUS VENDONS TOUTES
LES PLAGES AU SOLEIL
TOUS LES GROSSISTES,
POUR TOUS LES PAYS...
INDIVIDUEL OU GROUPES

523-2143

**CLUB
VOYAGES
YVON DUPUIS**



Pour les nostalgiques de la mer, le Queen Mary, bien ancré dans le port de Long Beach, est toujours plus qu'un hôtel.

Le Queen Mary, toujours plus qu'un hôtel...

ANDRÉ BERGERON
collaboration spéciale

■ Le Queen Mary est un hôtel. Un hôtel bien ancré, bien calme, dans le port de Long Beach en banlieue sud de Los Angeles. Mais pour les nostalgiques de la mer, pour les amateurs de croisière autour du monde, le Queen Mary c'est plus qu'un hôtel.

Pour le prix habituel d'une chambre d'un bon hôtel (de 50\$ à 100\$), en plus du confort et de l'ambiance spéciale, on vous offre le rêve, la romance et l'aventure, on vous offre l'élégance du décor, l'atmosphère de légende, les souvenirs de riches expériences passées, la forte «personnalité» du navire qu'ont imprégnés les membres d'équipage aux passagers pendant trente ans de traversées transatlantiques.

On prend l'apéritif au «Bar Observation» à l'avant du navire, d'où l'on a une vue magnifique sur la ville au loin. Selon son appétit, on se fait plutôt l'épaisseur du portefeuille, on dîne ensuite dans l'une des trois salles à manger de l'hôtel (la plus chic, le res-

taurant Winston Churchill, offre des diners dansants comme à la «belle époque»).

Après une nuit sans roulis ni tangage, dans l'une des 382 chambres restaurées, on prend le petit déjeuner au restaurant «Promenade», avant de faire la tournée des boutiques du navire.

Les gens sont habillés simplement (on est aux États-Unis et non en mer!) et les jeans coïncident des «veston-cravate». Le service est impeccable, stylé à l'anglaise même. Tout est propre, ordonné. L'hôtel peut recevoir des groupes pour des banquets, des congrès, etc...

Un musée

Mais davantage qu'un hôtel, le Queen Mary est d'abord et avant tout un musée, un monument à visiter.

En effet, le navire-hôtel flotte maintenant dans un bassin spécial de 40 pieds d'eau bien amarré à un quai spécialement aménagé, et il est devenu une véritable attraction touristique.

Un terrain de stationnement de 4000 voitures, un espace de 15

acres avec boutiques, pubs et restaurants dans le style «Tudor» anglais, et une vue magnifique sur la ville de Long Beach. Les circuits guidés de deux heures ont lieu entre 10 heures et 17 heures, tous les jours, durant toute l'année; pour quelques dollars, on s'imprègne d'une époque et d'un style de vie en voie de disparition.

La visite comprend une partie des salles des machines, le quartier des officiers, la salle des commandes, les principaux ponts «promenade», la piscine, etc... avec bien sûr les grandes salles de bal, les restaurants, boutiques, salons de jeux. Tout est imprégné de richesses quant à la décoration: marbre, bronze, cuir, et surtout les boiseries. La salle d'exposition comprend aussi des maquettes, des photographies, des affiches de la grande époque de la Cunard, de même qu'un intéressant «musée de la mer».

L'histoire d'une époque, d'un genre de vie, l'histoire vécue d'un grand paquebot de ligne. On sent les touristes pleins de curiosité, on pose beaucoup de questions,

mais on sent une certaine tristesse aussi. Le calme après la tempête. Le repos bien mérité après une vie mouvementée. Après tout, le quai n'est pas la mer.

A noter enfin que des promoteurs ont construit à proximité, sur le site même de l'ensemble de l'endroit qu'on appelle «Port Adventure», une autre attraction touristique qui devrait attirer des milliers de curieux: un musée et un toit permanent en aluminium pour abriter l'immense hydravion (qui n'a volé qu'une seule fois), le «Spruce Goose» du célèbre et légendaire Howard Hughes.

Le voyage inaugural du Queen Mary eut lieu le 27 mai 1936. Construit à Clydebank, en Écosse, il a gagné le «Ruban Bleu» en août 1938 (enlevé au Normandie) et l'a perdu quand le S.S. United States a battu le record de vitesse en juillet 1952.

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, le bateau transporta d'Amérique en Europe (et vice-versa) près de 750 000 soldats, en 86 voyages. Entre autres, le 25

juillet 1943, il avait à son bord 16683 personnes en partance de New York, ce qui constitue le record du plus grand nombre de personnes embarquées à bord d'un navire. Winston Churchill traversa trois fois l'Atlantique sur ce navire; celui-là même pour qui Hitler avait promis 250 000\$ à l'équipage du U-Boat qui le coulerait...

Pendant l'époque des «Grandes traversées», le Queen Mary (tout comme le Queen Elizabeth d'ailleurs) traversait l'Atlantique à la vitesse de 30 nœuds, en quatre jours et demi. Il pouvait repartir pour Southampton 24 heures après son arrivée à New York, ce qui permettait à la Cunard d'assurer un service transatlantique avec ces deux navires.

Le navire pouvait transporter normalement 1 904 passagers (701 en première classe, 478 en seconde et 725 en troisième classe). Vers 1950, il fallait réserver sa place un an d'avance...

A partir de 1960, compte tenu de la forte concurrence des Ita-

liens, des Scandinaves et des Néerlandais qui sillonnaient l'Atlantique avec des bâtiments plus petits, et de la mode des croisières plus courtes, le Queen Mary naviguait entre l'ancien et le nouveau monde à moitié rempli seulement; et il en coûtait 50 000\$ par jour à la Cunard pour le maintenir en service. C'était aussi l'âge d'or des voyages aériens...

La dernière traversée eut lieu en septembre 1967, après 31 ans de service. Et son dernier voyage, une croisière spéciale de 15 000 milles, d'une durée de 39 jours (du 31 octobre au 9 décembre 1967), permit aux touristes privilégiés de «faire» Lisbonne, Las Palmas aux Canaries, Rio de Janeiro, le cap Horn, Valparaíso, Callao, Acapulco et Long Beach en Californie. Cette dernière ville l'avait achetée à la Cunard, avant de le transformer en hôtel permanent. On raconte que ce dernier voyage fut empreint autant de tristesse que de gaieté; la fin d'une vie bien remplie et le commencement d'une autre, plus tranquille, mais tout aussi riche d'émotions.

522-5963

PROGRAMME HIVER 86-87

Voyages Jocelyne Rochon inc.
Permis du Québec

ESPAGNE 4 sem. Costa Del Sol	1189\$	MEXIQUE 3 semaines, départ en février	1389\$
4 sem. Benidorm (3 repas par jour)	1389\$	ESPAGNE-PORTUGAL	
PORTUGAL 4 sem. + animation	957\$	MAROC 2 semaines	1399\$
BRÉSIL 2 semaines	1259\$	ÉGYPTE 2 semaines	1868\$
BRÉSIL, ARGENTINE et IGUAZUS 3 semaines	1987\$	EUROPE ROMANTIQUE 11 jours	1100\$
TAHITI 2 semaines	1389\$	LA GRÈCE 9 jours ou plus	910\$
HAWAII 2 semaines	1259\$	Croisière GRÈCE, 20 décembre	
ACAPULCO 3 semaines	985\$	CHYPRE, ISRAËL 15 jours ou plus	1765\$

Vous pouvez nous rencontrer toute la semaine afin d'obtenir des renseignements.
839, rue Sherbrooke Est, bureau 101, Montréal H2L 1K6
522-5963

Les petites tentations des agences en liberté

Laissez-vous séduire par notre service personnalisé et nos bons prix

VENEZUELA
Cumaná
Hôtel Cumanagoto
Départ de groupe du 12 au 27 février 87
Taxes en sus **1169\$** p.p. occ. double

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
North Shore SOSUA
à compter du 29 déc. 86
1 semaine à partir de Taxes en sus **479\$** p.p. occ. double

BRÉSIL
RECIFE
RECIFE PALACE
Petits déjeuners inclus à compter du 4 janv. 87
2 semaines à partir de Taxes en sus **1239\$** p.p. occ. double

FLORIDE EN AUTOCAR
Départ de groupe 21 fév. et 2 mars 87
Hôtel Séville à Miami
21 jours **1289\$** p.p. occ. double

En toute confiance

VOYAGES CLAUDELLE
150, boul. Montclair
Suite 204, Boucherville
(514) 641-1657

VOYAGES LASER
1600 e. Henri-Bourassa
Montréal
(514) 336-7080

VOYAGES MARIE
3350, rue Notre-Dame
Lachine
(514) 637-1163

VOYAGES RICHELIEU
227, rue Richelieu
St-Jean
(514) 347-4418

Permis du Québec

Agence de Voyages Sears

Prolongez votre séjour d'une semaine à Puerto Vallarta

99\$

à partir de seulement

À l'achat d'une croisière de 7 jours à bord du «FunShip» Tropicale sur la Rivière Mexicaine (catégorie 4, 6, 8 seulement - quelques restrictions sont applicables)

Croisière «FunShip» Tropicale

Visitez la Rivière Mexicaine incluant Puerto Vallarta, Mazatlan et Cabo San Lucas. Catégorie de cabine 4. Départs de Montréal les 4, 11 janvier 87. Prix inclut: le vol aller-retour, les transferts, la manutention des bagages. Les services d'un représentant et TOUS LES REPAS À BORD DU NAVIRE. Pour les départs d'Ottawa - un supplément de 50 \$.

1 semaine à partir de **1,895\$**

Cette offre n'est pas valable en conjonction avec toutes autres promotions et/ou offres spéciales de Croisières Carnavales ou Agence de voyages Sears.

Carnival Cruise Lines

Les croisières les plus populaires au monde

Le Club Voyages Sears vous en offre pour votre argent et plus - Êtes-vous membre? Contactez-nous!

Laval 682-2828 Hull 776-4187	St-Laurent 335-1171 Sherbrooke 821-4204	Anjou 353-5184 Trois Rivières 379-6163	Brossard 465-4984 Cornwall 938-9305	St-Jean 349-2393 Chicoutimi 549-2138	NOUVELLE SUCCURSALE Lasalle 364-9720 St-Jérôme 432-2110
---------------------------------------	--	---	--	---	---

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Auberges et relais de campagne

L'Estérel, un «resort» à la québécoise



MICHEL-G. TREMBLAY

On y va l'été pour le golf, l'hiver pour le ski

Depuis 20 ans, il m'arrive une fois tous les deux ou trois ans d'aller faire mon tour à l'Estérel. Surtout quand j'ai le goût de me sentir en vacances à moins d'une heure de route de la ville. L'endroit a du charme. On y a l'été pour le golf, l'hiver pour le ski de fond, en tout temps pour la piscine et la cuisine. Dans l'ordre, chef Schneider qui veille aux cuisines depuis 22 ans, je n'ose pas dire que je préfère la piscine à sa cuisine, mais je permets de croire que la grande qualité de l'Estérel est d'offrir une telle qualité et un tel éventail de services que l'on s'y sent obligatoirement en vacances. Les petits plats du chef sont peut-être impeccables, — jeudi dernier, ils étaient sans reproches — mais la cuisine ne constitue pas la raison principale d'un séjour à l'hôtel. Pas plus que la piscine,

les courts de tennis, de racket-ball ou le terrain de golf. Ce qui est plaisant à l'Estérel, c'est qu'on peut y faire de tout, honnêtement, sans extravagances.

Et, n'est-ce pas là le but d'un bref séjour dans les Laurentides ?

La clientèle de cet hôtel, bien situé au bord du lac Masson, dans la belle région nobiliaire de Sainte-Marguerite, est essentiellement composée de Québécois et de Montréalais qui, comme moi, ressentent le besoin d'être en vacances sans prendre l'avion. Les Américains, selon le directeur Lafontaine, un des piliers de l'hôtel depuis 20 ans, commencent à connaître l'endroit qui est déjà bien connu des Ontariens.

Tout va donc bien pour Fridolin Simard, le fondateur et toujours président, qui s'est offert, il y a 25 ans déjà, un endroit de repos et de vacances dans un cadre exceptionnel des moyennes Laurentides. Imaginez un do-

maine de 5000 acres de forêts et de lacs autour d'un petit hôtel de 135 chambres...

Surtout le ski de fond

Comme il faut bien le dire, l'endroit n'est pas idéal pour faire du ski alpin si on le compare aux destinations des hautes Laurentides comme Gray Rocks, Mont-Tremblant ou du mont Sainte-Anne. Mais, à cela, on a trouvé une solution originale. Quand on choisit d'y passer une semaine pour faire du ski alpin, on trouve à l'Estérel une véritable école de ski et des instructeurs qui vous conduisent dans les principaux centres de la région. Dans l'autobus de l'hôtel,

Ainsi, le premier jour des vacances, les skieurs vont se réchauffer les muscles au Mont-Gabriel, puis sur les pistes des monts Saint-Sauveur, Habitant, Chanteclair et même Tremblant.

Pour les amateurs de ski de fond, l'Estérel est mieux pourvu

puisque'il y a 50 kilomètres de pistes balisées autour du village, et les bons skieurs peuvent même s'aventurer sur la piste «Feuille d'Érable», ou Maple Leaf, popularisée par Jack Rabbit, et qui relie entre eux tous les villages de la région.

En somme, pour les sportifs du dimanche, l'endroit est idéal.

Hors saison, comme en ce merveilleux temps de l'année où la pluie et le vent jouent avec nos nerfs, l'Estérel vit du tourisme d'affaires, de réunions, de séminaires, ce qui ne m'a heureusement pas empêché d'être servi avec empressement et gentillesse par un personnel surtout occupé par des gens d'affaires à qui des animateurs et des spécialistes voulaient inculquer encore plus le sens des affaires.

À l'américaine

L'été et l'hiver, l'atmosphère est évidemment plus empreinte de détente. Comme dans les «resorts» à l'américaine où le but

principal de l'hôtelier est de faire en sorte que le voyageur s'y sente complètement en vacances.

D'ailleurs, pour les Américains, l'expression «resort» signifie un endroit de vacances où tout est prévu, planifié, organisé en fonction du plaisir du voyageur. Le site est habituellement bien choisi, les activités, bien organisées et bien encadrées, la caractéristique principale de ce type d'établissement hôtelier étant qu'il garde captif le voyageur.

En Europe, la formule est différente, de type éclatée ou ouverte, les voyageurs n'étant pas limités à un hôtel ou une activité sportive, sociale ou de santé. Le «resort» est en effet une station thématique de vacances: on va aux eaux dans les stations thermales, à la mer dans les stations balnéaires, ou en ski dans les villages intégrés de vacances d'hiver.

Au Québec, nous avons bien sûr quelques stations de sports

d'hiver, notamment au Mont-Tremblant et au Mont Sainte-Anne, mais fort peu de véritable «resort».

Or, à mon avis, l'Estérel est peut-être la station de vacances qui a trouvé l'heureux compromis entre les formules américaine et européenne. Par l'animation qu'elle propose, l'éventail des services, leur qualité, leur encadrement, et l'ouverture sur les attractions sportives et touristiques environnantes, tout cela fait de l'Estérel un original «resort à la québécoise».

Hôtel Estérel
C.P. 38
Ville d'Estérel
JOT-1E0
Téléphone 1-514-228-2571 et
sans frais de Montréal 866-8224.

A l'Estérel, les forfaits de ski de fond, comprenant 5 nuits, 10 repas, coûtent environ \$425 par personne en occupation double. Pour le ski alpin, il faut prévoir \$80 de plus par semaine, ce qui comprend trois heures de cours par jour ainsi que les billets de remontées mécaniques. Je ne suggère pas de prendre les chambres «économiques», il y en a une dizaine, qui sont vraiment trop petites pour un long séjour. Les forfaits comprennent toutes les taxes et les frais de service. Il y a des prix spéciaux pour les enfants qui occupent la même chambre que les parents.

Des amis... bien placés.



CÉLÉBREZ AVEC CP HOTELS
SUPER WEEK-END
évasion

Quand l'envie vous prend de rompre avec la routine, évadez-vous... au Château Frontenac. En famille, en amoureux ou en solitaire, il y a bien des façons de s'y divertir. Découvrez la vieille ville à l'abri des remparts. Admirez le majestueux Saint-Laurent depuis la terrasse Dufferin. Appréciez le confort des chambres récemment rénovées. Sans même quitter l'hôtel, jouez les gourmets au restaurant Le Champlain ou rassemblez-vous à la bonne franquette au Café Canadien. Jusqu'au 26 avril 1987, il ne vous en coûtera que 60,00 \$ par chambre, par nuit, le vendredi et/ou samedi (dimanche aussi si vous prolongez votre séjour). Rabais applicables à toutes les chambres et suites. Aucuns frais pour les enfants.

QUÉBEC
À PARTIR DE
60 \$
PAR CHAMBRE, PAR NUIT*

(maximum 2) de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte. Réservez au moins 48 heures à l'avance. Consultez votre agent de voyages ou appelez-nous au 1-800-268-9411. *S'il pendant la période du Carnaval. Ces rabais ne s'appliquent pas aux groupes ou voyages organisés ni aux tarifs déjà réduits.

CP Hotels & Le Château Frontenac
1 rue des Canonniers
Québec (Québec) G1R 4P5 (418) 692-3861

CP et Le sont les marques déposées de Canadian Pacific Limited.



À ceux et celles qui aiment la nature,

La Société de biologie de Montréal
et
Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

vous proposent des
**EXPÉDITIONS ÉCOLOGIQUES
en AMAZONIE**

En Amazonie pas besoin de faire le guet pour apercevoir: toucans, jacanas, iguanes, singes hurleurs. Vous pouvez les apercevoir du bateau.

Expéditions de 12 jours: 2385\$ CAN.

Expéditions de 19 jours (séjour dans une tribu amérindienne) 3360\$ CAN.

Le prix inclut: document synthèse, 3 rencontres préparatoires, transport aérien, hébergement, repas, assurance vacances complète, excursions durant séjour. Ne comprend pas les taxes d'aéroport.

*Ces prix sont sujet à changement avec préavis.

SOIRÉE PUBLIQUE D'INFORMATION
30 OCTOBRE 1986 À 19:30

Lieu: Université de Montréal
Pavillon 3200, rue Jean-Brillant

Renseignements: 343-5863 ou 464-6342
Voyages Mont Saint-Hilaire Inc.

321, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3N8

Tél.: (514) 464-6161
Détenant d'un permis du Québec

Triëna
UNIQUE DANS LE SERVICE
PERSONNALISÉ
SPECIALISTE DE LA GRÈCE. AVG pour Canada

Les Jours Poséidon Internationaux™

GRÈCE HIVER 1986-87 SUPER-OCCASIONS
FORAITS COMPLETS

A partir de
\$910
par pers.
occ. double

UNE OCCASION DE VOIR LA GRÈCE — 9 JOURS
Inclus: Billet d'avion aller-retour. 8 nuits à ATHÈNES, hôtel catégorie A avec petits déjeuners. 1 nuit à MADRID en demi-pension. Tour de la ville d'ATHÈNES, excursion au Cap SOUNION, croisière d'un jour avec déjeuner. Transfers à MADRID et à ATHÈNES à l'aller et au retour.

à partir de
\$1765
par pers.
occ. double

AVION-CROISIÈRE-TOUR, GRÈCE-ISRAËL-CHYPRE - 16 JOURS
Inclus: Billet d'avion aller-retour. Croisière de 7 jours, 6 nuits en cabine extérieure, tous les repas en mer, casino et orchestre à bord. 6 nuits à ATHÈNES, hôtel de catégorie A avec petit déjeuner. 2 nuits à MADRID en demi-pension. Tour de la ville d'ATHÈNES. Tous les transferts. Possibilité d'une semaine additionnelle en ISRAËL, CHYPRE, ou CRÈTE.

A partir de
\$2080
par pers.
occ. double

PAUSE HIVERNALE - 30 JOURS
Inclus: Billet d'avion aller-retour MONTRÉAL-TORONTO-ATHÈNES-HERAKLION. Hébergement: 27 nuits à HERAKLION-CRÈTE dans un hôtel de catégorie A en demi-pension. 1 nuit à MADRID dans un hôtel de catégorie A. Tous les transferts (2 à Athènes, 2 en Crète, 2 à Madrid). Service personnalisé.

Agence de Voyages **Darmis** *siée*
Permis du Québec
72, rue Sherbrooke ouest, Montréal H2X 1X3 Tél.: 849-6077



ESTRIE

AUBERGE CHÉRIBOURG: Offrez-vous la vraie vie en bordure du parc du mont Orford. 8 modèles de chalets de 1, 2 et 3 chambres, entièrement équipés, sont à louer à la saison, au mois, à la semaine. Relais gastronomique avec salle à manger de 4 fourchettes. Ski, promenades en traineau, patinoire, sentiers pédestres, bicyclettes tout terrain. Composez sans frais 1-800-567-6132.

CONDOS À BROMONT: À proximité des attractions touristiques, luxueux condos, foyer, piscine ext., golf à 3 minutes. Un endroit paisible. Location ou week-end, à la semaine, au mois. Rabais hors saison 50%. (514) 534-3154 ou 534-2257.

LES HABITATIONS BROMONT: À proximité des pentes de ski et du golf. Vue panoramique. Location condos 4 1/2 neufs. Location annuelle, saisonnière, mensuelle, à la semaine et fin de semaine. (514) 534-3242 ou (514) 373-5175.

CONDOS CHÂTEAU DU LAC: Situé sur le bord du lac Memphrémagog, luxueux condos avec cuisine, salle à manger et foyer. Près des centres de ski. Location semaine, mois, saison. Tél. (819) 847-1681.

CONDOMINIUM ESTRIMONT: Vue magnifique sur le mont Orford situé à 3 milles. Location à la sem. ou au mois 76 luxueux chalets vous sont offerts en 5 types (2 ou 3 chambres à coucher). Tous entièrement équipés. Cuisine, dinette, foyer, TV couleur, radio AM/FM, lave-vaisselle, téléphone. Sauna, tourbillon, squash, racketball, salle d'exercices. Patinoire et pistes de ski de fond éclairées sur place à notre nouvelle auberge. Transport par mini-bus au centre de ski. Réservez dès maintenant pour l'hiver: 1 (800) 567-3402 ou (819) 843-1616.

DOMAINE MONT ORFORD: Les plus beaux sites pour les beaux chalets. Vacances, repos, confort. Luxueux chalets en montagne de 3 à 4 chambres à coucher. Salon avec foyer, T.V. Sentiers pédestres, glissade et ski de fond, à proximité (5 min.) ski alpin Mont Orford, Owl's Head et Bromont (20 min.) patinoire. Location pour 15 jours, mois, saison ou à l'année. Sortie 106 Eastman (514) 297-2434.

LE LOFT: Offrez-vous un hébergement de luxe dans notre hôtel-condominium comprenant 6 appartements équipés. Parfait pour passer quelques jours à la campagne en famille ou pour les réunions d'affaires. Excellente cuisine, tennis, piscine. Golf à proximité. Spécial de fin de semaine 92 \$ p.p. Rés.: 514-263-3294, West Brom, QC J0E 2P0.

LE MONTAGNAC À ORFORD: Chalets (2 ou 3 chambres) entièrement équipés, foyer, à 5 min. du mont Orford. Location à la saison. (819) 843-3632.

LE VERSANT OUEST: Mt Orford. Maisonnette suisse tout équipée, foyer de brique, loge 5 pers., site paisible et panoramique sur le beau versant Ouest. Salle pour réunions, jeux et réceptions. Jours + saison. 1 (514) 297-3786.

O'BERGE DU VILLAGE: Luxueux condos tout équipés. Cuisine, lave-vaisselle, dinette, foyer, TV couleur, radio AM/FM, lave-vaisselle, téléphone. Sauna, tourbillon, squash, racketball, salle d'exercices. Patinoire et pistes de ski de fond éclairées sur place à notre nouvelle auberge. Transport par mini-bus au centre de ski. Réservez dès maintenant pour l'hiver: 1-800-567-6089 ou 1-819-843-6566.

VILLAGE ARCHIMÈDE: 40 luxueuses résidences entièrement meublées, situées au Mont Sutton, avec cuisine, lave-vaisselle, foyer et / ou Sauna. Logement 4 à 8 pers. Location à la journée, fin de semaine, forfait de ski, 5 jrs. (514) 538-3440. (Pas d'animaux)

De LANAUDIÈRE

VILLAGE DES BOIS RONDS: St-Zénon, lac Trélie. Réservez dès maintenant votre chalet pour l'hiver. Situé dans un cadre enchanteur, toute votre famille s'y plaira. Chalets neufs, confortables pour 4 à 6 personnes. Ski de fond, patinoire, motoneige. Location de chambres disponibles. Rés.: 1-884-5258, 621-0528, 435-1286, 585-0558.

GASPÉSIE

CHALET DE LA BAIE: Carleton sur Mer, situé au bord de la baie des Chaleurs sur la route du Quai. Les plus beaux chalets en Gaspésie. 2 étages, tout fourni sauf télé. Semaine spéciale: oct. à mai 275\$ à 350\$ par sem., journée 49,50\$ p.p. occ. d. + p.p. add. Tél.: (418) 364-3321 ou (418) 364-7595. Paule ou André.

HAUTES LAURENTIDES

DOMAINE DU LAC MALLOON: Au lac du Cerf. Pour saison hivernale: 2 chalets meublés de 4 chambres avec foyer. Chauffage électrique, eau chaude, cuisine complète. Endroit calme et reposant sur le bord du lac. Sem. et fin de sem. Rés.: 1-819-597-2896.

LAURENTIDES

CHALET AU DOMAINE MANOIR DES PINS SUR LE LAC: WEEK-END: 99\$ à 180\$ selon la grandeur. Journée, 45\$, 75\$ avec bain tourbillon privé. 20 propriétés-chalets directement sur le lac, cuisine équipée, télécouleur, foyer en pierre. De l'intérieur de votre salon vitré, admirez les grands espaces naturels, les montagnes de conifères, la beauté sauvage du lac Sarrazin. Ambiance envoûtante et propice à la détente. Très fine cuisine française à la salle à manger de notre auberge. Sentiers de randonnée pédestre autour du lac, bicyclettes. Hiver: départs de pistes de ski de fond et location d'équipement sur place. Patinoire éclairée sur le lac, glissades avec traineaux fournis. Ski alpin: 25% d'escompte à Belle-Neige, Mont-Blanc et au mont Ste-Agathe. Autouroute des Laurentides, sortie 89, un mille à droite, tournez 6 milles vers le lac Sarrazin jusqu'à notre domaine Manoir des Pins, Ste-Lucie des Laurentides (région immédiate de Ste-Agathe, à une heure de Mtl). Demandez notre dépliant couleur. Tél.: 1-819-326-4324. Possibilité de confirmer votre réservation par carte de crédit.

CHALET AUX BEAUX SITES À STE-AGATHE: Jusqu'au 19 décembre, accès privé à un bain tourbillon double rempli à chaque visite d'une eau thermale pure. Le feu de foyer, les fleurs, la musique FM et une bouteille de champagne sont inclus sans frais. Magnétoscope V.H.S. et télécouleur dans chaque unité. Endroit propre et tranquille. Les rues sont éclairées pour vos randonnées nocturnes. Chalets et condos de 1-2 ou 3 chambres avec foyer et cuisine équipée. Prix week-end 99\$ (2 pers.) jusqu'à 190\$ (6 pers.), 5 jours 200\$ (2 pers.) jusqu'à 340\$ (6 pers.). Menus des restaurants gastronomiques fournis. Venez aussi par autobus. Demandez notre dépliant couleur au 64 rue Major, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 1E9. Réservez 1-819-326-3370. Cartes de crédit acceptées. Encore quelques disponibilités pour les fêtes.

CHALET BEAUX SITES À STE-AGATHE: Ski alpin rabais de 15 à 50% aux chalets de Ste-Agathe, Alta, Vallée Bleue, Belle Neige, Blanc et Tremblant. Forfait de 5 jours 225\$. Les pistes de ski de randonnée et de motoneige partent d'ici, patinoire extérieure sur le lac des Sables, patinoire et piscine intérieure ou centre sportif. Trains et crazy carpets fournis pour nos Petites Alpes. Chalets ou condos de 1-2 ou 3 chambres, très propres, cuisines équipées, foyers (bains tourbillons en option) tv couleur et vidéos dans chaque unité, jeux de société, service de gardiennage. Avec votre clé, recevez un cahier de suggestions de choses à faire et les menus des restaurants. Venez aussi par autobus. Réservez 1-819-326-3370. Demandez nos dépliant couleur au 64 rue Major, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 1E9. Cartes de crédit acceptées.

CONDO À STE-ADELÈ: Face au Chanteclair. Domaine des Luminaires, toutes commodités. 3 ch. à c., 2 salles de bains, foyer, câble télé. Voisin de piscine chauffée, sauna, squash, tennis, etc. 450\$ / sem., 650\$ sem. des 15, 22 et 29 déc. 1986. 453-8034 (Mtl).

DOMAINE CHANTECLAIR-STE-AGATHE: Avant de louer, comparez nos 40 chalets de villégiature super luxueux de 1 à 5 ch. à louer. Sound, et bains tourbillons privés, foyers, télé, cuisine tout équipée. Profitez de nos tarifs hors-saison. Récentes constructions exclusives, idéal pour vacances, ski, nouveaux mariés. Sortie 83. Mtl 430-0430 ou (819) 326-5922.

DOMAINE MIRA-MONT SUR LE LAC: À St-Adolphe-d'Howard. 42 chalets ou condos de 1 à 3 chambres à coucher, luxueux et joliment décorés, en bordure d'un lac. Sur le site: piscine intérieure, saunas, bain tourbillon. Salle à manger, fine cuisine. Souper dansant avec Marcel Day et Larry Moore. En saison, sur le site même: patinoire éclairée, glissades (toboggan fournies) et pistes de ski de fond. À 5 min. des centres de ski alpin. 20 à 50% de réduction sur les billets, promenade en traineaux. Une heure de Montréal. Autouroute des Laurentides, sortie 83, à 9 km sur la route 329 Sud. Demandez brochure couleur: de Montréal: 875-9042, (819) 327-3330. Toutes cartes de crédit acceptées. C.P. 269, St-Adolphe, Qc J0T 8D0. Tarif hors-saison à compter de 95\$ pour 2 pers. pour week-ends.

LAURENTIDES

DOMAINE STE-AGATHE: Vacances-repos. Voyages de noces. Luxueux chalets suisses en montagne. Style Bavarois, foyer en pierre, toit cathédrale, cuisine équipée 7 jrs, 5 jrs, week-end. De 1 à 6 chambres. Saunas ou bains tourbillons doubles privés ou piscines intérieures privées dans l'intimité de plusieurs chalets. Dépliants couleur. 650, Du Domaine, Ste-Agathe-des-Monts J8C 3C9. 1-819-326-5836.

HAVRE DU VILLAGE/MT-TREMBLANT: 100 appartements de villégiature, loge et du mont Tremblant. Tout équipé, literie, serviettes, vaisselle, batterie de cuisine complète, cuisinière, four, réfrigérateur, lave-vaisselle, foyer et bois, sauna. Spéciaux d'automne jusqu'au 19 déc.: 3 nuits 125\$ par unité, 7 nuits 200\$. Forfaits de ski: Informations: (819) 425-3763. Réservations: 1-800-567-6764.

LES CHALET SURPRISES: Grands chalets suisses pour occasions spéciales, 2 à 6 chambres. Vue sur le lac et les montagnes. Large bain tourbillon et spa californien, foyer de pierre, télécouleur, cuisine équipée. Location à la journée. Sentiers pédestres autour du lac. Très fine cuisine à la salle à manger de notre auberge. Lac Sarrazin (près de Ste-Agathe). Demandez notre dépliant couleur: 1-819-326-4011. Possibilité de confirmer votre réservation par carte de crédit.

LES ROCHERS BOISÉS DE STE-ADELÈ: Un nouveau concept de villégiature dans les Laurentides. (45 min. de Montréal), 45 condos modernes reposant sur un parc naturel de 70 acres. Équipés, télécouleur, foyer, terrasse privée. Centre sportif: piscine chauffée, squash, sauna, salle d'exercices et billard, patinoire éclairée et pistes de ski de fond. Rés.: 1 (819) 322-1226 ou 1-800-567-6774 — 3901 ch. Mont-Sauvage, C.P. 1350, Ste-Adèle, P.Q. J0R 1L0.

MONT SAINT-SAUVEUR: Spacieux condominiums en bordure des pistes, 2 ch. à coucher, foyer, cuisine et fournilles, service de gardiennage, hébergement gratuit pour les 12 ans et moins. Rabais de 20% sur les remontées. Ski gratuit en sem. du 5 au 30 janv. Prix à partir de 285\$/jr par pers. basé sur 5 jours en occ. quad. Passez votre hiver sur la côte! Sans frais de Montréal: 871-0101 ou (514) 227-4671.

MOTEL ET CHALET DES LACS: À Ste-Lucie, près de Ste-Agathe. Chalets attachés, foyer, tout fourni. 55\$/jr — 275\$/sem. (2 à 4 pers.) Motel: 35\$/jr pour 2 pers. (819) 326-4537 ou Mtl: 323-3552.

MONT SAINTE-ANNE

CHALET HOBEC: Offre de spacieux chalets privés sur deux étages, situés au pied de la montagne. Tous avec foyer, cuisine et salle de bains complètes. Télécouleur avec câble. Peuvent loger 6 pers. Prix entre 22.50\$ à 55\$ p.p. nuit. (418) 827-3767.

CONDOS CASA DE LA MONTAGNE: Appartements et chalets de 1, 2 ou 3 chambres à louer au pied du mont Ste-Anne. Luxueusement meublés et entièrement équipés. 195\$ p.p. par sem., occ. quad. (418) 827-5201.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FLORIDIAN APARTMENTS: Parlons français. 100 pi de la plage. Chambres avec cuisine complète, télé, air climatisé. Une rue au nord de la rue Johnson. 175\$ U.S. par semaine pour 2 pers. Hollywood Beach, 321 Minnesota St., Fl. 33019. Rés.: à Montréal: 689-4853. En Floride: 1-305-922-9824.

PALM CIRCLE VILLAS: Studios, villas à 2 ch. à coucher; sur mer. Hors saison: \$28/jour; \$475/mois et plus. 20% d'escompte à nos amis canadiens. Parlons français. 2327 St. Atlantic Ave., Daytona, Fl. 32018. Tél.: (904) 255-4004.

TOWN CABANA MOTEL: Près du boul. Hollywood. Accès à pied à un centre commercial, une église, un terminus d'autobus, des spectacles; à un coin de rue d'un golf de 18 trous; à quelques minutes des courses de chiens, de chevaux, du Jai Alai et des pistes. Unifiés avec cuisine et chambre d'hôte. Climatisation et chauffage dans chaque unité. Piscine, télécouleur. 1720 Taylor St., Hollywood, Fl. 33020. Rés.: à Montréal: 252-9443.

SI VOUS DESIREZ ANNONCER DANS CETTE CHRONIQUE, APPELEZ (514) 285-6896 OU 285-7236

Le cinéma sur les avions: surtout pas de controverses

FELICITY MUNN
de la Presse Canadienne

■ Quel film passe-t-on cette semaine à bord de votre vol régulier? Un bon film violent? Un thriller? Un film pour toute la famille?

Quoi que vous espériez, il est presque assuré que le film que vous verrez sur l'avion sera accessible à toute la famille. Après tout, les transporteurs aériens ont pour tâche de plaire à l'ensemble de la clientèle. Ils ne vous offriront certainement pas Blue Velvet, Aliens ou Rambo.

En règle générale, les compagnies d'aviation ne projettent pas,

non plus, de films sexuellement explicite ou dans lesquels la violence prédomine. Ne vous attendez pas, encore moins, à voir un film sur les tragédies aériennes ou la piraterie en vol.

Pour plaire à tous les clients en tout temps, les compagnies aériennes ont pour politique de projeter des films pour toute la famille. Certains sont des succès du box-office, d'autres ont été démolis par la critique et certains ont été des fiascos financiers.

Comme l'affirme le porte-parole d'une compagnie d'aviation, « nous avons pour politique de présenter des films qui ne sont pas controversés. »

Ainsi, Air Canada offrait en novembre la comédie "The Money

Pitt", le film-mystère "Young Sherlock Holmes" et la comédie "Legal Eagles".

American Airlines présentait au même moment "Clue", film portant sur un jeu de société, et "Power", mettant en vedette Richard Gere à titre de consultant politique. Ces deux productions avaient échoué au box-office.

La présentation de films pour toute la famille est d'autant plus compréhensible que les passagers sont souvent peu intéressés par la projection et que de nombreux passagers sont des enfants. Il est malheureux, toutefois, que ce désir de plaire à tous incite les compagnies à soumettre parfois des films médiocres.

Il y a heureusement des exceptions.

De temps à autres, Cathay Pacific, transporteur britannique ayant son siège social à Hong Kong, brise la tradition et présente des classiques, notamment de James Dean. Très souvent, les passagers peuvent écouter le film en anglais ou en chinois à l'aide d'écouteurs.

Cette firme projette aussi des films australiens et britanniques sur les vols originant de ces pays respectifs.

Chez Air Canada, le choix des films étrangers est très limité, du fait que tout film présenté doit être dans les deux langues officielles du pays, le français et l'anglais. Le transporteur d'Etat doit

donc attendre que la trame sonore soit disponible dans les deux langues avant de présenter un nouveau film.

Chez CP Air, où les films ne sont présentés qu'en langue anglaise, partout au pays et à l'étranger, le choix est plus grand et les films ne sont pas de Hollywood. Les films les plus appréciés des dernières années furent « Gregory's Girl » et « Local Hero », du metteur en scène écossais Bill Forsyth, et « The Gods Must Be Crazy » (Les Dieux sont tombés sur la tête), produits en Afrique du Sud.

« Ce film sud-africain a remporté un succès prodigieux », affirme Don Buchanan, directeur du développement des services en

vol de CP Air. « Il a reçu la meilleure cote parmi les films que nous avons projetés jusqu'à maintenant. »

Ce transporteur aérien sonde constamment ses passagers pour connaître leur appréciation des films projetés et, depuis toujours, sa clientèle a toujours manifesté une forte propension pour les comédies.

Les producteurs louent habituellement leurs films aux transporteurs aériens 60 jours après leur présentation en salles. Quant aux compagnies, elles projettent habituellement un même film durant une période d'un mois, sur une même liaison, avant de le changer.



Auberges et Petites Pensions de campagne

CHARLEVOIX / BAIE ST-PAUL

AUBERGE BELLE PLAGE: Ambiance chaleureuse, vue exceptionnelle, salle à manger. Forfaits 3 et 7 nuits, réduction pour groupe, croisière sur le fleuve. Golf et ski à proximité. (418) 435-9921. 192, rue Sainte-Anne, Baie St-Paul.

MANOIR LA PIGNORONDE: Perché à flanc de montagne, révélant le panorama de Baie St-Paul avec ses caps, le fleuve et l'île aux Coudres. 25 chambres tout confort. Fine cuisine, bar, piscine intérieure, terrasses, salles de conférence et de jeux. Ski, golf. Circuits touristiques. À compter de 57\$/jour p.p., occ. double. P.A.M. (418) 435-5505. C.P. 1839 Baie St-Paul, G0A 1B0.

CHARLEVOIX / CAP-À-L'AIGLE

AUBERGE DES PEUPLIERS: Une ambiance des plus chaleureuses où il fait bon vivre. Jeux intérieurs, bain turc, sauna, ski alpin et de randonnée, fine cuisine, décor enchanteur. (418) 665-4423.

AUBERGE LA PINSONNIÈRE: RELAIS & CHÂTEAUX. Chambres joliment décorées, la plupart ont vue sur le fleuve et certaines un foyer et un lit budoquin (piscine intérieure). Forfait: ski de fond-alpin et gastronomie. Période des fêtes! Fermeture annuelle du 1er nov. au 8 déc. 418-665-4431.

CHARLEVOIX / ÎLE-AUX-COUDRES

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES: Le rendez-vous à l'île-aux-Coudres. Demandez notre forfait évasion du 13 octobre au 23 décembre, 2 nuits-3 jours incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 nuits, 2 déjeuners. Randonnée pédestre ou à bicyclette, marelle, tennis. Piscine intérieure chauffée. Profitez de nos forfaits: réunion d'affaires, cœur à cœur, détente, Noël ou St-Sylvestre. Rens. et réserv.: 1-418-438-2711, de Montréal (514) 861-2821; sans frais au Québec 1-800-361-6162; au Québec, en Ontario et dans les Maritimes 1-800-463-5250.

CHARLEVOIX / MONT STE-ANNE

AUBERGE LA SAISONNIÈRE: Site panoramique au pied de la montagne. Ambiance chaleureuse, bonne table. Forfait 2 nuits. 105\$ p.p. occ. d. PAM du 15 nov. au 15 déc. Tarif spécial: du 4 jan. au 7 fév. 87. PAM: 5 nuits, 210\$ p.p., occ. d. (418) 826-2540.

LE PETIT SÉJOUR: À quelques minutes du Mont Ste-Anne. Hébergement «bed & breakfast». 5 chambres. Maison ancestrale intime et chaleureuse. 30\$ p.p. occ. simple, 40\$ occ. d. (418) 824-3654, à Châteaue Richer.

CHARLEVOIX / POINTE-AU-PIC

AUBERGE AU PETIT BERGER: Cnâ de villégiature par excellence. Patinoire et piste de luge. Skiez au Mont Grand-Fonds. 1-418-665-4428.

AUBERGE DES FALAISES: Une auberge empreinte de romantisme avec une vue imprenable sur le fleuve. Cuisine évolutive et raffinée du chef Régis Hervé. Forfaits «Gastronomie et ski (alpin ou fond)». Forfaits: «la tournée des Grandes Montagnes» (Ste-Anne, Massif et Grand Fonds) 418-665-3731 ou 1-800-463-1568.

AUBERGE DONAHUE: Maison de rêve située tout près du St-Laurent. Chambres spacieuses, toutes avec vue sur le fleuve et salle de bain privée. Grand salon avec foyer. Piscine. Véritable havre de détente et de repos. À partir de 37.50\$ p.p. (P.E.M.) occ. double. (418) 665-4377.

MANOIR CHARLEVOIX: Une auberge de campagne conçue pour accueillir toute votre famille avec vue sur le fleuve. L'hospitalité de Charlevoix y est à son meilleur. Piano-bar, salle de jeux intérieure, sauna. Durant la période hivernale profitez de notre mini-bus qui vous conduit au Mont Grand-Fonds (15 km). (418) 665-4413.

CÔTE DE BEAUPRÉ

MAISON LABERGE: Skieurs et skieuses du mont Ste-Anne, la maison Laberge vous offre l'hébergement que vous recherchez. 5 jours P.A.M. 375\$ par couple. Fin de semaine (2 soirs) P.A.M. 175\$ par couple. (418) 822-0152.

DE LANAUDIÈRE

AUBERGE DE JOLIETTE: 4 fleurs de lys, 3 fourchettes, 5 pignons, 40 ch. tout confort, un décor enchanteur, une excellente cuisine, une table d'hôte gastronomique hiver comme été. Forfait, banquet, mariage, meeting, salle pour 20 à 500 pers. Piano bar, piscine et service personnalisé. Le tout dans une ambiance des plus chaleureuses où l'accueil fait notre renommée. 1000, Visitation, Joliette J6E 7V8 (759-4555).

AUBERGE LA CORNICHE: À 3 km du village de St-Donat. Petite auberge familiale et paisible. 12 chambres avec salle de bains privée. Salle à manger. Spécialités vietnamiennes. 50% de RABAIS à la Réserve. 40\$/jour pour 2 pers. avec petit déjeuner complet. Forfait 60\$/jour avec souper pour 2 pers. (819) 424-2714.

CHEZ MAMAN: Résidence pour personnes âgées ou pour convalescence, dominant le lac Maskinongé. Très bonne nourriture préparée par la propriétaire selon les goûts de chacun. Promenade, jeux de cartes, pétanque, sacs de sable, musique, chants, etc. 1780, 6e rang, St-Gabriel de Brandon. Tél. 1-835-5123.

VACANCES-SANTÉ ST-GABRIEL: Auberge Mont de Lanaudière, près du lac Maskinongé. Site enchanteur. Calme, repos. Cures de santé. Cuisine végétarienne. Réservations: Mtl: 585-4351, St-Gabriel: 1-835-2616.

ESTRIE

AUBERGE CHÉRIBOURG: Offrez-vous la vraie vie. En bordure du parc du mont Orford. Relais gastronomique avec salle à manger de 4 fourchettes. Ski, promenade en traineau, patinoire, bicyclettes tout terrain. «Chambres d'hôte» à partir de 50\$/pers. occ. d. comprenant 1 nuit, souper, déjeuner, taxe et service. Composez sans frais 1-800-567-6132.

AUBERGE DE JOUVENCE: La Base de plein air Jouvence offre à sa clientèle adulte le charme de son auberge. Un personnel accueillant, un hébergement confortable, des repas appétissants vous invitent à y vivre des vacances nouvelles. Forfaits tout compris: À partir de 48\$/jour p.p., occ. double, 58\$/jour p.p., occ. simple. Route 220, Orford (Bonsecours) JOE 1H0, (514) 532-3134.

AUBERGE DE L'ÉTOILE: À la tête du lac, quelques pas du centre de Magog et des disco populaires, 10 min. Mont Orford et pistes ski alpin ou randonnées. Pêche blanche avec abri et équipement fournis gratuitement. Patinoire illuminée sur le lac. Chambres au confort supérieur avec vue sur le lac. Cuisine soignée. Glühwein, hors-d'œuvres complémentaires entre 4 et 6 p.m. Demi-pension tout compris p.p., occ. double: fin de semaine \$128, 3 jours \$190, 5 jours \$314. Brunch des gastronomes le dimanche. (819) 843-6521 — 1133 Principale O., Magog, Qc J1X 2B8.

AUBERGE DU FENIL: Un endroit qu'il vous faut connaître. Fine cuisine européenne. Le calme de la campagne. Vue superbe du Mont Orford. Sentiers pédestres. Brunch le dimanche. Weekend 118\$/p.p. occ. d. P.A.M. jusqu'au 15 déc. 1-800-363-8926 ou (514) 297-3362, ch. Mont Bon Plaisir, Eastman.

AUBERGE DU PARC ORFORD (ECONAUBERGE): Auberge la plus près du Mont Orford et du centre du ski. 42 chambres avec 2 lits doubles, cuisine, bar, restaurant, construction neuve. Ski alpin, ski de fond, patinoire, pêche sur glace, etc. Séjours à forfait. Réservations d'hiver en cours. 1259 chemin de la Montagne, R.R. 2, Orford, Magog, J1X 3W3. Tél.: 1-819-843-8887.

AUBERGE ESTRIMONT: Face au mont Orford. Nouvelle auberge pleine de cachet aux chambres-salons tout confort chacune avec foyer. À 5 min. du centre de ski (un mini-bus vous mène jusqu'aux pentes). À 2 km du Mont Orford. Squash, racketball, salle d'exercices, sauna, tourbillon. Patinoire et pistes de ski de fond éclairées sur place. Excellente cuisine. Prix raisonnables. Réservez dès maintenant! 1-800-567-3402.

AUBERGE HATLEY: Plein air et gastronomie dans un décor d'autrefois. Relais des gourmands. Membre de «Relais et châteaux». Charme d'une vieille demeure bourgeoise perchée sur la colline dominant le lac Massawippi. 22 ch. dont certaines avec foyer. Forfaits week-end à partir de 165\$/p.p. occ. double. C.P. 330, North Hatley JOE 2C0. Tél.: (819) 842-2451.

AUBERGE L'HAUT-VENT: Située en montagne entre Sutton et le lac Brome en retrait de la route. 40\$/jour p.p. incluant 2 repas (occ. double) construction neuve et unique. Cuisine raffinée. (514) 243-0451.

AUBERGE LE FALOT: Vous recherchez le site idéal pour réunir votre groupe, un endroit propice au travail et à la détente. Vous songez à organiser un groupe pour le ski: profitez de nos forfaits d'automne pour venir voir nos installations et goûter à notre cuisine. Forfait-semaine (incluant le souper, le coucher et le déjeuner) 365 p.p. occ. double. Fin de semaine 405 p.p. occ. double. Salon avec foyer, salle de jeux et salle de réunion. Brunch le dimanche servi de 11h à 14h30. Chemin du lac d'Argent, C.P. 194, Eastman JOE 1P0. (514) 297-3566.

AU CENTRE SUZANNE PIUZE: À Eastman. Venez refaire vos forces. Site enchanteur, bain turc, sauna, rayons UVA, 3 bons repas, animateurs, sports. Ateliers: musicothérapie, etc. 455/jour, occ. d. tout compris. En suppl.: massages tai-chi, formation professeurs libre-action. (514) 297-2453, C.P. 74, Eastman, Qc JOE 1P0. Venez fêter Noël avec nous.

CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN: Magnifique domaine face au mont Orford. Cuisine végétarienne, hébergement, sauna, bain turc, 50\$/jour, p.p., occ. d. En suppl., programmes de mise en forme physique et psychologique (massages, gymnastique douce, entretiens privés, etc.). Eastman (514) 297-3009.

LA PETITE AUBERGE: À Bromont, dans une ambiance champêtre. Près des pistes de ski. Nous offrons l'hébergement et notre fine cuisine. Sa lon avec foyer. 360, boul. Pierre-Laporte (6 km sortie 74, aut. 10, Bromont). 514-534-2707.

VAL-ESTRIE: Centre de vacances familiales. Pour des vacances différentes, pour des vacances en famille, venez découvrir le charme d'un ancien collège rénové en auberge. Vous profiterez d'un accueil chaleureux, d'activités variées, d'animateurs enjoués, d'une garderie, d'une bonne table et d'un gîte confortable pour seulement 40\$/jour adulte et 20\$/jour enfant. (819) 837-2426 — 1000, ch. Val-Estrie à Waterville, Qc JOB 3H0.

LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE PRESBYTÈRE MONT LAC VERT: Vivez l'expérience de la vraie petite auberge. Retrouvez l'ambiance de la petite pension de famille, fine cuisine québécoise, ski alpin, randonnée en motoneige. Forfait chasse et pêche. Vos hôtes Michèle et Gérard, Auberge Presbytère Mont Lac Vert, C.P. 125, Hébertville, Qué., tél.: (418) 344-1548, GOW 150.

HAUTES LAURENTIDES

AUBERGE PRÈS DES LACS: Lac-du-Cerf. Passez des fêtes dans la nature. Ski de fond, patinoire, motoneige, photographies de chevreuils. Cuisine canadienne. 305 p.p., occ. d., 3 repas. 1 (819) 597-2255 au 2601. Bienvenue aux groupes.

LAURENTIDES

AUBERGE CHAMPÊTRE/STE-ADELE: Un week-end santé (2 nuits) dans un décor champêtre à partir de 52\$ par nuit pour 2 pers. incluant: chambre avec foyer et petit déjeuner européen. De plus, profitez de tarifs préférentiels sur cinéma, tennis, racketball, Nautilus et bronzeage. Réservez maintenant pour les vacances des fêtes 86: 1-514-229-3533. Rés. sans frais: 1-800-363-2466.

AUBERGE CHEZ FANTACCI: À St-Hippolyte, petite auberge accueillante à seulement 40 milles de Montréal. Fine cuisine italienne. Ski de fond de notre porte et à proximité des pentes de ski alpin et patinoire. 445/jour p.p. occ. double avec 2 repas. (514) 563-2790.

AUBERGE DES ALPES ET MOTELS À MONT-ROLLAND: Ouverture le 12 déc. 86. Site exceptionnel avec vue panoramique. Nous vous offrons la chaleur d'une auberge et le confort d'un motel. Foyer naturel, câble de télé, radio et salle de bains complète. À proximité des centres de ski de St-Sauveur et Ste-Adèle. Fine cuisine suisse. 50\$/jours, 315\$/7 nuits. — Forfaits: 5 nuits/212.50\$ en janvier et 237.50\$ en février et mars. Le tout par pers. en occ. double, incluant le petit déjeuner et le souper. (514) 229-4933.

AUBERGE DESNEIGES À STE-AGATHE: Votre aubergiste Desneiges vous accueille dans sa splendide maison centenaire aux abords du lac des Sables. Un décor champêtre idéal pour votre détente, un immense salon avec foyer, une luxueuse salle à manger et des chambres spacieuses. Dans ce site enchanteur pour vos loisirs, toutes vos activités préférées sont à proximité ou sur place, prix de 305 à 435 p.p./jour occ. d. Déjeuner gastronomique inclus. 1-819-326-1276. A bientôt!

AUBERGE DU LAC DES SABLES: À Ste-Agathe, «Bed and breakfast». 15 chambres complètement neuves. Toutes équipées d'une salle de bain complète avec bain turc, d'un télécouleur avec câble. Salon avec foyer, verrière et grand patio offrant une vue exceptionnelle sur le lac. L'auberge est située près du mont Ste-Agathe. Prix à partir de 35\$ p.p., occ. double, incluant un copieux petit déjeuner. (819) 326-7016.

AUBERGE DU VIEUX FOYER: Dans le décor généreux et naturel de Val-David, un relais de campagne chaleureux et accueillant, 23 chambres confortables «La Paysanne», salle à manger rustique avec foyer et le restaurant-terrasse «La Volière» avec vue panoramique sur les montagnes environnantes. Excellente cuisine française et régionale, menu table d'hôte et à la carte, casse-croûte, brunch. Service courtois et personnalisé. Grand salon avec foyer et piano, salles de jeux, programme complet d'activités sociales, culturelles et sportives avec animateur. Tous les sports d'hiver. Promenades en canoë. 475 à 665 p.p./jour, occ. double et 2835 à 3985 p.p./semaine, occ. double incluant déjeuner, souper, taxe et service. Spécial: «la petite semaine» (dim. au vend.)/205\$ à 275\$ p.p. occ. d. (pour janvier et les 2 dernières de mars 1805 à 2500. Auberge classifiée «2 fleurs de lys et 3 fourchettes» par le ministère du Tourisme. (819) 322-2686.

AUBERGE LA CALECHE: Situé à Ste-Agathe-des-Monts à 10 minutes du centre-ville, au Lac des Sables. Nous vous invitons à venir passer Noël et le Nouvel An dans un cadre enchanteur. Ski alpin et ski de fond, raquettes, ballon-bola, tapis foot, trépas, patinoire... réveil, danse, chansonnier, animation, moniteurs pour enfants (6 ans et plus) etc. Demandez notre dépliant en signalant sans frais de Montréal 430-7114 ou en dehors de Montréal 1-800-567-6700.

AUBERGE LA LÉGENDE: À St-Adolphe d'Howard. Paradis de la motoneige et des sports d'hiver. Voisin de la pente de ski. Billard, jeux intérieurs, foyer, piano, salle à manger renommée. Brunch dominical 12\$. Forfait week-end 90\$ p.p., occ. double, incluant 2 soupers et 2 petits déjeuners. (819) 327-2055.

AUBERGE LA PORTE ROUGE: À Mont-Tremblant. Forfaits 6 nuits, 6 soupers, 6 petits déjeuners. Chambre avec salle de bains privée, télé couleur. \$2465 p.p., occ. d. Billets de ski disponibles. 10% de rabais en basse saison. Cuisine française. Pistes de ski de fond et patinoire à proximité. (819) 425-3505.

AUBERGE LAC À LA LOUTRE: (Otter Lake Hous). Auberge familiale de 22 chambres. Depuis 1928, 70 km de pistes de ski de fond balisées de notre porte. Près des centres de ski alpin Gray Rocks et Mont-Tremblant. Cuisine allemande continentale. Faites vos réservations pour Noël, janvier, février dès maintenant. Tarif de 405 à 555 p.p. P.A.M. ou P.A. Enfants et groupes bienvenus. (819) 687-2767, Huberdeau, Qc JOE 1G0.

AUBERGE LE P'TIT BONHEUR: Base de plein air de 1 400 acres, 6 lacs, 5 bâtiments principaux, 400 lits, 2 cuisines modernes, activités toute la journée par des animateurs «dépareillés», des équipements sportifs sans frais, garde pour les enfants sans frais, forfait de fin de semaine tout compris à partir de 71\$. De Montréal et environs direct: 875-5555; ailleurs au Québec: 1-800-567-6788.

AUBERGE LE VERSANT NORD: Située à 5 min. du fameux remonte-pentes Mont-Tremblant (Versant Nord), près des pistes de ski de fond du parc du Mont-Tremblant. Ambiance familiale, salles avec foyer, cuisine française et continentale. \$46 et plus p.p./jour. P.A.M. (819) 688-3355, Lac Supérieur, Qc JOE 1P0.

AUBERGE MANOIR DES PINS SUR LE LAC: Grandes unités spéciales de luxe à 755 p.p./jour avec foyer de pierre individuel et bain turc privé, tapis soyeux, télécouleur, musique FM, 2 repas compris à notre auberge (très fine cuisine). 42 choix — aucune restriction sur le menu. Salle à manger avec vue sur le lac, paysage totalement féérique; admirez les grands espaces naturels, les montagnes de conifères, la beauté sauvage du lac Sarrazin. Ambiance envoûtante et propice à la détente. Le séjour idéal pour charmer les passionnés de douce volupté. Aussi chambre privée à 60\$/jour, 2 repas gastronomiques inclus. Chambres poudrées délicatement décorées, grand salon avec foyer, piano, télévision. Sentiers de randonnée pédestre autour du lac. L'hiver: départs de pistes de ski de fond et location d'équipement sur place. Patinoire éclairée sur le lac, glissades avec traîneaux fournis. Ski alpin: 25% d'escompte à Belle-Noe, Mont Blanc et au mont Ste-Agathe. Autour des Laurentides, sortie 89, 1 mille à droite, tournes à milles vers le lac Sarrazin jusqu'à notre domaine Manoir des Pins, Ste-Lucie des Laurentides (région immédiate de Ste-Agathe, à une heure de Montréal). Demandez notre dépliant couleur. Tél.: 1-819-326-4324. Possibilité de confirmer votre réservation par carte de crédit.

AUBERGE ST-DENIS: Auberge victorienne de bonne renommée, au cœur de St-Sauveur. Cuisine française, 4 fourchettes, 23 chambres avec foyer, à proximité du Mont St-Sauveur. De Montréal: 497-5602 ou 227-4766.

AUBERGE VAL-DES-LACS: Noël au naturel. Noël et le Nouvel An dans un esprit familial et chaleureux au coin du feu. Activités pour toute la famille, réveil, défilé de l'arbre de Noël, promenades en traineau, ski de randonnée, patinoire, etc. Forfaits du temps des fêtes comprenant 4 nuits et 12 repas de 1225 à 1385 p.p. — Enfants de 3 à 12 ans, de 1055 à 1215 incluant garderie à temps partagé pour les 3 à 9 ans. Réservations: 1-819-326-2148 ou, à Montréal, 284-3020.

CHÂTEAU BORGHESE: C'est la vie de château qui vous attend à St-Jovite dans cet accueillant et nouveau lieu de séjour. 30 chambres décorées avec goût et une suite royale, salle de séjour, piscine, boutique, piano bar, sauna et bain turc. Forfaits de ski alpin, 1 sem. à partir de 4005 p.p., occ. d. Forfaits de ski de fond: 1 sem. de 3245 p.p. occ. d. Week-end de ski alpin de 1485 p.p. occ. d. (819) 425-8645.

CHEZ GIRARD: «Bed and Breakfast» à partir de 275 p.p., occ. d. dans 2 résidences tendrement restaurées. Découvrez 7 chambres pleines de charme ou bord du majestueux Lac des Sables. Salon avec foyer, t.v., jeux. Spécial automne 14 oct. ou 18 déc., 2 jrs à partir de 90\$ p.p., occ. d. (2 nuits, 2 soupers, 2 petits déj., 1 bouteille de Beaujolais Nouveau ou Châteaue de l'Aulné Blanc). Réservez 181. À votre service depuis plus de 31 ans. Forfaits de ski. Réveil Jour de l'An. (819) 326-0922, Ste-Agathe, Fermé 10 au 24 nov.

HÔTEL L'ESTÉREL: Situé dans les Laurentides sur le lac Dupuis, à une heure de route de Montréal, l'hôtel L'Estérel est le centre de villégiature par excellence au Québec. L'endroit parfait pour un séjour rempli d'activités pour l'automne. Piscine chauffée, gymnase, racketball, sauna, etc.). N'oubliez pas notre cuisine renommée, nos vins fins et orchestre en soirée. Mtl 866-8224, 1-228-2571.

HÔTEL/MOTEL RUSTIQUE: Petit hôtel canadien situé à dix min. du remonte-pentes Mont-Tremblant versant nord et des pistes de ski de fond du Parc Mont-Tremblant. Cuisine canadienne, atmosphère familiale, bar, salle avec foyer, 34\$ et plus/jour p.p. (p.a.m.). Lac Supérieur Qc JOE 1P0 (819) 688-2889.

L'AUBERGE DU VIEUX POËLE: À Ste-Agathe-des-Monts, face au lac des Sables et à 5 m. du centre-ville. Venez passer des vacances divertissantes et reposantes. Pourquoi passer un Noël et un jour de l'An ordinaires? Venez rencontrer notre père Noël mystère. Du jamais vu: il distribuera du champagne. Les soirées dansantes sauront vous égarer. Le tour de cariole et la messe de minuit ajouteront une touche d'autrefois à ces vacances des fêtes. Permis de boisson. «Chez nous, c'est la qualité qui compte». (819) 326-2921 — 83, Tour du Lac, Ste-Agathe-des-Monts, Qc J8C 1B2.

LA CHAUMINE: Auberge et cabines rustiques. Excellente réputation dans les Laurentides acquise depuis 40 ans, à 45 min. seulement de Mtl. À 10 min. du fameux ski à St-Sauveur. Ski alpin. Appréziez notre excellente cuisine et l'atmosphère de notre piano-bar. 25 chambres, cabines. 305 p.p. par nuit occ. d. — MAP incluant petit déjeuner et souper 455 p.p. par nuit. Sem. complète à partir de 1825 p.p. par nuit. 1-563-5546.

MANOIR D'IVRY: À Ste-Agathe, petite auberge, 12 chambres, grand salon, foyer, cuisine familiale. Idéal pour groupes de 20 à 35 pers. — Disponible pour les fêtes. (819) 326-3564.

MOTEL STE-ADELE ET BAR CHANTADELE: Au cœur des Laurentides. Chambres à prix modique. Le Bar Chantadele offre musique et danse pour vous divertir en joyeuse compagnie. Sports d'hiver et bons restaurants à proximité. 467, boul. Ste-Adèle, C.P. 128, Ste-Adèle, J8R 1L0, tél.: (514) 229-2914-5.

MONTÉRÉGIE

AUBERGE HANDFIELD: Découvrez le charme de notre auberge nichée au cœur de la vallée du Richelieu. 50 chambres à partir de 455/occ. double de style de chez nous. Cuisine traditionnelle québécoise. Brunch tous les dimanches de 10h à 15h, 12\$ adultes, 7\$ enfants. St-Marc-sur-le-Richelieu (514) 584-2226.

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS: À 20 minutes de Montréal, dominant la rivière Richelieu sous le toit d'une demeure d'un autre âge. Paisible et confortable. Restaurant de renom, jardin-terrasse, 21 chambres avec balcon. Tél.: 584-2231.

OUTAOUAIS

CENTRE TOURISTIQUE DE LA PETITE ROUGE: Conçu comme un petit village de vacances à 40 km de Montebello avec chalets pouvant accueillir 102 pers. — Pavillon, salle à manger, bar. De 275 à 445\$/jour, repas inclus. St-Émile de Suffolk (819) 426-2191.

HÔTEL LA PINERAIE: Lac Simon (à 30 min. de Montebello). Havre de paix et de tranquillité. Excellente cuisine (végétarienne ou thérapeutique sur demande). 3 salles avec foyer, chambres avec douche. Salle de conférence. Idéal pour groupes d'étude. Fin de sem. à partir de 61 \$ p.p. occ. d. et repas. Sentiers: 1-819-428-3311.

HÔTEL PLAZA DE LA CHAUDIÈRE: Un week-end automnal... un jugement de valeur. 54\$ (selon la disponibilité) par nuitée, chambre seulement, occ. simple ou d. Séjour gratuit pour les enfants de moins de 18 ans qui partagent la chambre de leurs parents. Mini-bar et films en primeur... Hôtel Plaza de la Chaudière, 2, Montcalm, Hull, Qué. J8X 4B4, (819) 778-3880 ou sans frais 1-800-567-1991.

QUÉBEC

CHÂTEAU BONNE ENTENTE: votre hôte à Québec. Forfait hiver et nuit blanche. 3e nuitée à titre gracieux. Tél.: 1-800-463-4390.

MANOIR DE NEUVILLE: Forfait-excursion dans le vieux Québec. 3 jours, 2 nuits (du vend. au dim.) dans la magnifique auberge de campagne sur la rive du St-Laurent. 95\$ p.p., occ. d. + 12\$ en sus pour l'excursion. (418) 876-2424.

MANOIR DU LAC DELAGE: Situé à 20 minutes au nord de Québec, au pied des Laurentides. Chambres spacieuses et suites. Forfait fêtes: incluant chambre, petit déjeuner, dîner, brunch du dimanche, dîner gastronomique de Noël et du Jour de l'An, activités sportives illimitées: patinoire, glissades en traînes ou en pneumatiques, ski de fond, raquettes, jeux intérieurs. Taxe et service compris. 1-800-463-2841 ou 1 (418) 846-2551.

LE RENDEZ-VOUS

À L'HÔTEL
CAP-AUX-PIERRES
lie aux Coudres (418) 438-2711

OU
À L'HÔTEL
TADOUSSAC
(418) 235-4421

FORFAIT ÉVASION! 2 nuits, 3 jours jusqu'au 23 décembre 86 et du 4 janvier au 28 mars 1987
Incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 soirs et 2 déjeuners. **99\$** par p. occ. double

FORFAIT NOËL: 2 nuits, 3 jours les 24, 25 et 26 décembre 86
Incluant: 2 soupers, 2 couchers, 1 brunch, cocktail réveillon de Noël, dépouillement de l'arbre, 1 déjeuner et 1 diner. **138\$** p.p. occ. double

FORFAIT ST-SYLVESTRE: 2 nuits, 3 jours les 31 décembre 86, 1er et 2 janvier 1987.
Incluant: 1 buffet gastronomique, 1 brunch, 2 couchers, 1 souper et 1 déjeuner. **108\$** p.p. occ. double

• Randonnée pédestre • Ski de fond (en saison) • La chaleur du foyer • Ambiance familiale • (À Cap-aux-Pierres: piscine intérieure et en saison ski alpin au Massif des Petites-Rivières-St-François).

Autres forfaits disponibles: Relâche, cœur à cœur, réunion d'affaires et marée montante.

Demandez nos forfaits tout au long de la saison et profitez de nos facilités en de nos activités pour vos rendez-vous de cœur, de détente, de groupe, de congrès ou autres.

Renseignements et réservations:
Sans frais au Québec, Ontario, Maritimes,
1-800-463-5250
Au Québec: 1-800-361-6162
Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre:
1-800-361-1155
De Montréal:
1-514-861-2821

BIENVENUE
Famille Dufour
Cap-aux-Pierres



Comme si on était invité dans la maison d'un ami

Presse Canadienne
OTTAWA

■ Lorsque Marty Williams affirme donner un service de porte-à-porte à ceux qui achètent ses voyages de vacances, elle dit tout simplement la vérité.

Marty les véhicule non seulement sur une distance de 1 370 kilomètres jusqu'au chalet de sa famille en Caroline du Nord, mais elle va les chercher neuf jours plus tard pour les retourner chez eux. Comme la plupart de ses clients sont âgés de 50 ans et plus, ce service est très apprécié.

Depuis avril dernier, elle transporte quatre clients à la fois au chalet à air climatisé dont elle est propriétaire avec son mari, John, près de Kittyhawk, en Caroline du Nord.

Marty, âgée de 38 ans, signale que son concept de voyage de vacances est nouveau au Canada mais que c'est chose commune en Europe.

«Les vacances personnalisées offrent un autre choix aux personnes qui n'aiment pas voyager en autobus avec des étrangers, dit-elle. Les gens plus âgés, en particulier, aiment une atmosphère confortable qui leur permet de manger des plats maison et de faire une descente dans le réfrigérateur à minuit ou à 2 h. du matin, si le cœur leur en dit.»

Coût de \$800

Les voyages organisés par Marty coûtent \$800 par personne. Le prix inclut le transport dans sa camionnette, le logement et la nourriture pendant tout le voyage. Le voyage se fait en deux étapes de huit heures avec logement à l'hôtel.

En Caroline du Nord, les visiteurs font chaque jour le choix de leur activité. «Je les amène au magasin, à la pêche, au golf ou encore se promener sur la plage le long de l'océan, à une rue du chalet, dit-elle. Si quelqu'un veut aller pêcher en haute mer, je



Marty Williams dit vrai lorsqu'elle annonce un voyage de vacances de porte à porte. TELEPHOTO PC

prends les dispositions nécessaires. S'ils désirent flâner sur la plage ou demeurer au chalet pour dîner ou encore s'ils veulent dîner à l'extérieur, c'est ce qu'on fait. Je désire tout simplement qu'ils soient satisfaits.»

Une cliente, Elizabeth Kuhn, de Wakefield, dans le Québec, près d'Ottawa, affirme que c'est comme si on était invité dans la maison d'un ami.

Marty devait interrompre en fin de novembre ses deux voyages réguliers par mois en Caroline pour les reprendre en mars.

Entre chaque voyage, elle demeure une semaine chez elle à Cumberland, Ontario, avec son mari et ses deux filles adolescentes. Toute la famille se rend en Caroline pour la Noël et le congé d'hiver.

Marty signale que sur le revenu de \$3 200 que lui rapporte chaque groupe de quatre personnes, il lui en coûte environ \$1 600 pour l'essence, la nourriture, le motel ou l'hôtel en cours de route, l'assurance de la voiture, l'hypothèque et les assurances du chalet.

RIO RECIFE

BRÉSIL

BLITZ *Soleil*

réservez économisez

200\$ par couple

Reservez votre voyage au Brésil: à l'hôtel Nacional ou Excelsior à Rio; à l'hôtel Park, Praia, Villa Rica, Casa Grande ou Recife Palace à Recife. Aujourd'hui 15 novembre ou lundi 17 novembre avant la fermeture de votre agence de voyages pour les départs du 4 au 18 janvier 1987* et économisez 200\$ par couple. Les places sont limitées!

160\$ par couple

Reservez votre voyage au Brésil: à l'hôtel Nacional ou Excelsior à Rio; à l'hôtel Park, Praia, Villa Rica, Casa Grande ou Recife Palace à Recife. Mardi 18 novembre avant la fermeture de votre agence de voyages pour les départs du 4 au 18 janvier 1987* et économisez 160\$ par couple. Les places s'envolent...

120\$ par couple

Reservez votre voyage au Brésil: à l'hôtel Nacional ou Excelsior à Rio; à l'hôtel Park, Praia, Villa Rica, Casa Grande ou Recife Palace à Recife. Mercredi 19 novembre avant la fermeture de votre agence de voyages pour les départs du 4 au 18 janvier 1987* et économisez 120\$ par couple. Faites vite!

80\$ par couple

Reservez votre voyage au Brésil: à l'hôtel Nacional ou Excelsior à Rio; à l'hôtel Park, Praia, Villa Rica, Casa Grande ou Recife Palace à Recife. Jeudi 20 novembre avant la fermeture de votre agence de voyages pour les départs du 4 au 18 janvier 1987* et économisez 80\$ par couple... s'il reste encore des places!

40\$ par couple

Reservez votre voyage au Brésil: à l'hôtel Nacional ou Excelsior à Rio; à l'hôtel Park, Praia, Villa Rica, Casa Grande ou Recife Palace à Recife. Vendredi 21 novembre avant la fermeture de votre agence de voyages pour les départs du 4 au 18 janvier 1987* et économisez 40\$ par couple. Les places sont très très limitées!

0\$
Trop tard...

* Complet pour le départ du 11 janvier.
Permis du Québec
Voyez votre agent de voyages pour de plus amples informations.

SOL-VAC
TOURS

L'appel du Sud

VOYAGES
TRAVELAIDE

SÉANCES D'INFORMATION

Mme Odette L'Espérance vous convie à 2 présentations audiovisuelles. Le lundi 17 novembre à 19 h 30: Costa del Sol. Le mardi 18 novembre à 14 h: Costa del Sol. Ces présentations auront lieu au 911, rue Beaubien est. Pour renseignements et inscriptions: 845-3361



SPÉCIAL DE JANVIER

Jet VIA
vacances WARDAIR

BARBADE

départs 2-9-16-23 janvier
Choix d'hôtels

1 semaine	à partir de	ord.
Golden Haven.....	\$709	
Blue Horizon.....	\$799	
Bresmay.....	\$809	
Sea Breeze.....	\$839	
Golden Sand.....	\$779	

RABAIS
DE
\$100
PAR
COUPLE

JAMAÏQUE

départs 3-10-17-23 janvier
Choix d'hôtels

1 semaine	à partir de	ord.
Joby Inn.....	\$719	
Upper Deck.....	\$649	
Beach View.....	\$689	
Wexford Court.....	\$719	
Holiday Inn.....	\$839	
Club Calypso (tout inclus)...	\$969	
Doctor's Cave.....	\$759	

RABAIS
DE
\$100
PAR
COUPLE

VOYAGES
TRAVELAIDE

MONTRÉAL	LACHUTE	RÉGION DE QUÉBEC
911 est. rue Beaubien 273-7755	510, rue Principale 562-3788	SAINT-FOY
4454, rue St-Denis 845-8225	LONGUEUIL	3280, chemin Ste-Foy 657-2924
Centre Domane 254-9968	Place Longueuil 679-3777	NEUFCHÂTEL
Galerias Normande 331-9971	BROSSARD	Place l'Ornière 843-9999
Galerias Dupus 844-8416	Place Portobello 672-5353	QUÉBEC
LASALLE	VALLEYFIELD	33 est. Grande-Allee 649-0660
Place Newman 364-6780	57, rue Nicholson 377-7470	CHARLESBURG OUEST
LAVAL	SAINT-HYACINTHE	180, boul. St-Joseph 826-3005
Centre Laval 687-0880	565, rue St-Denis 773-8291	NOUVEAU-BRUNSWICK
FABREVILLE	GRANBY	MONCTON
3522, rue Dagenais 628-1522	2, rue Court 378-2454	128 Archibald 857-3146
ROSEMÈRE	ROCK FOREST	CARAQUET
Place Rosemere 437-5516	Place Mi-Vallon 564-2234	93 est. boul. St-Pierre 727-8553
SAINT-EUSTACHE	DRUMMONDVILLE	
Place St-Eustache 472-6634	915, boul. St-Joseph 472-3323	

Detenteur d'un permis du Québec

Notes de voyage

Une institution britannique



DENIS MASSE

Le pub, on le sait, est une institution en Angleterre, tout comme le bistrot l'est à Paris, le café-dégustation à Vienne. Mais les pubs ont tous une ambiance chaleureuse même si aucun n'est jamais vraiment comme un autre. Chacun a son style, est décoré à sa façon, suivant les goûts et intérêts du tenancier. Parfois des trophées rafflés par l'équipe locale garnissent les tablettes; ailleurs, un mur est pavoisé de photos de rallyes aériens, ce qui encore traduit la passion du propriétaire pour l'aviation. Il est rare qu'il n'y ait pas quelque chose de spécial qui attire la curiosité dans ces pubs dont un grand nombre sont plus que centenaires.

L'été dernier, une association de propriétaires de pubs avait organisé une chasse aux trésors; il s'agissait pour tout concurrent qui voulait y participer, de visiter une dizaine de pubs répartis dans quatre comtés du nord de l'Angleterre et de répondre à une série de questions sur la décoration ou l'ameublement de chacun des pubs choisis. Chaque pub a sa propre histoire et est empreint de vieilles coutumes locales.

Le pub est, à mon avis, l'endroit de prédilection où se retirer pour relaxer et se faire des amis. Au cours d'un récent voyage dans le Lincolnshire, nous avions à tuer le temps avant de prendre un train. Aussi, sans hésiter, allions-nous quitter la route et nous arrêter une petite demi-heure à l'écart dans l'un de ces pubs sympathiques qui agrémentent la vie à la campagne.

En quelques instants, nous avions tout fait de nous sentir tout à fait chez nous. Tout en dégustant cette bière anglaise, sans mousse, qui se tire à la main des fûts empilés dans la cave, nous nous disputions une partie de dards. Et il fallait voir les gens qui peuplaient déjà le pub à notre arrivée, suivre avec intérêt la partie serrée qui se jouait sur la cible, saluant chaque lancer de oh! et de ah! selon qu'ils prenaient pour l'un ou pour l'autre des joueurs. Dans un coin retiré, à l'autre bout, un quatuor plus tranquille disputait une partie de dominos.

L'humour anglais

■ Bien qu'il y ait une grande différence de style

entre le pub de campagne et le pub de ville, il est possible encore de retrouver les mêmes traits d'hospitalité dans ces repaires urbains. En ville, par exemple, on servira des repas dans presque tous les pubs. Ce sont des repas typiques, du genre de ceux que l'on trouve ici dans les tavernes et les brasseries. Partout prime le fameux *Yorkshire Pudding*. Au fameux *Olde Cheshire Cheese*, au 145 Fleet Street, à Londres, on sert le même menu constitué de puddings, de pies et de roast beef, depuis trois siècles.

Je suis entré dans l'un de ces petits pubs qui foisonnent à Londres et qui sont aménagés dans des arcades commerciales, sortes de venelles réservées aux piétons et remplies de boutiques de toutes sortes. C'était le midi et je voulais prendre le lunch; dans ce pub de *Crown Arcade*, non loin de la Maison du Québec, les repas sont servis au sous-sol tandis que le rez-de-chaussée est réservé au bar et à la dégustation d'alcools et de bières.

Dickens était un habitué du Cheshire

■ L'un des plus réputés pubs londoniens est le *Ye Olde Cheshire Cheese*, rendez-vous de prédilection des écrivains, auteurs et journalistes car le *Daily Telegraph* est tout proche et on y trouve aussi dans les environs le *Times*, le *Guardian*, le *Sun*. Si vous n'êtes pas un habitué, le gérant vous remettra une petite brochure qui porte en couverture la mention « Rebuilt 1667, A.D. ». Cette indication rappelle le grand incendie de Londres. L'auberge, qui existait déjà à l'époque, y fut détruite.

En 1543, un certain Thomas Cheshire tenait l'auberge et c'est sans doute de lui que le pub tire son nom. Helmut Albrecht qui vient de faire une tournée à travers le monde pour le compte de la *Lufthansa*, écrit ses impressions: « On s'installe sur des chaises et de solides vieux bancs. Tables et murs sont de bois sombre que réchauffe la lumière de petites appliques ».

« Tandis que j'étudie le menu, un couple d'Allemands prend place sur le banc en face de moi. L'homme s'assied à la place attitrée de Dickens. Une plaque commémorative fixée à la paroi marque ce lieu historique ».

Il est vrai que Dickens en était un habitué. Il mentionne ce pub dans son oeuvre *A Tale of Two Cities* et parle d'un perroquet qui était réputé pour son parler assez vert. Sa connaissance des mots obscurs était prodigieuse. Il est mort en 1926 à l'âge de 40 ans et il était si connu que même la BBC annonça sa disparition.

Le p'tit bonheur tout pour vous faire plaisir!

Venez passer le Temps des Fêtes au P'tit Bonheur: c'est extraordinaire!

Fin de semaine à partir de **71\$** tout compris

INCLUANT:

- 2 couchers, 6 excellents repas
- Service de garderie sans frais
- Activités toute la journée avec des animateurs « dépareillés »
- 1400 acres, ambiance exceptionnelle
- 45 km de sentiers de ski de fond, raquette, patinoires, glissades

TÉL.: 875-5555 sans frais Montréal et environs
1-800-567-6788 ailleurs au Québec

C.P. 30, Lac Carré, Québec J0T 1J0
La Base de plein air Le P'tit Bonheur est un organisme partiellement subventionné par le M.L.C.P.

Voyages Marlin

SKI ESPRIT



PRÉSENTÉ PAR
Steve Podborski

Départ spécial
le 30 janvier 87
accompagné de Steve Podborski
St. Anton, Autriche

9 jours à partir de **1785\$** par personne (excl. double de Montréal)

ST. ANTON AUTRICHE

9 jours à partir de **1555\$** par personne (excl. double de Montréal)

ZELL AM SEE AUTRICHE

9 jours à partir de **1319\$** par personne (excl. double de Montréal)

Votre forfait de première classe comprend:

- Vol aller retour de Montréal avec KLM
- Transferts en autocar entre l'aéroport et l'hôtel
- Hébergement pour 7 nuits (salle de bains privée) à St. Anton ou Zell Am See
- Petit déjeuner buffet et dîner tous les jours en station
- Laissez-passer aux remontées mécaniques pendant 6 jours
- Services d'un(e) représentant(e) de ski de Vacances Esprit
- Hébergement pour 1 nuit dans un hôtel de première classe à Amsterdam

Ne comprend pas: location d'équipement de ski si nécessaire, les frais de service et taxes d'aéroport de 43\$ par personne, les déjeuners et les dépenses personnelles.

La ligne de confiance. **KLM**

Toutes les vacances sont soumises aux termes et conditions de la brochure SKI ESPRIT 86/87. Les prix peuvent varier selon l'hôtel et la date de départ choisie.

Vacances Esprit

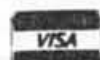
sans ennui... comme des vacances doivent l'être

LES VOYAGES, C'EST NOTRE AFFAIRE!

Carrefour Angrignon 7077, boul. Newman Ville LaSalle 366-1102	Tour Jean-Talon 600, Jean-Talon Ste 112 Montréal 270-7291	Les Jardins Dorval 346, avenue Dorval Dorval 631-7651	Plaza Baie-d'Urfé 90 Morgan Road Baie-d'Urfé 457-5300	Carrefour St-Jérôme 900, rue Grignon St-Jérôme 438-4660
---	--	---	---	---

Ouverture bientôt au Centre Rockland

Plus de 150 bureaux au Canada



Voyages Marlin Voyages Marlin Voyages Marlin

POUR L'EUROPE

Réservez vos billets d'avion au prix économique

AIR FRANCE «AIR AUTO»
SPÉCIAUX 86-87
SKI FRANCE
GUADELOUPE, MARTINIQUE
SPÉCIAUX PARIS à partir de **395\$**
AVION 747 à partir de **428\$**
Tél.: 281-1040 Aller simple - Paris **245\$**

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

ACHAT «RACHAT»

Spécialiste de la vente et location, prix «hors taxes» toutes automobiles européennes livrables en Europe. Permis international. Visa français. Assurance-auto internationale.

Air auto Air-France avec 2 billets d'avion location 3 semaines (base 2 pers.)
«PLAN ACHAT-RACHAT» Citroën 2 CV 164\$ — Peugeot 104 224\$ — Citroën Visa 254\$ — Citroën BX 374\$, BXRSA 624\$ — Renault 5 GL 249\$ — Renault 5A 499\$ — Renault 11 334\$ — Peugeot Doran Honda VWO Mercedes Ford Camping Car sur demande, etc... Choix de 37 modèles automobiles.
Tél.: **281-1041**

VOYAGES S.E.T.A. VOYAGES

TOUS BILLETS D'AVION - BATEAU - CROISIÈRE TRAINS EURLAPASS pour l'Europe - TOURS HAWAII - CUBA - MEXIQUE - les ANTILLES FRANÇAISES

TOURING CLUB DE FRANCE

1470, rue Peel, suite 721

Métro Peel

Tél.: 281-1040 Permis du Québec

Vert... sous-marin. Comme certains poissons qui vous observent avec curiosité quand vous faites de la plongée dans les eaux transparentes des mers du Sud. Mais se faire de nouveaux amis n'est qu'un des nombreux attraits

Un été infini

d'Air Canada. Voici d'autres raisons excitantes d'appeler vite votre agent de voyages ou Air Canada au **931-4411**.

Jusqu'au 12 déc., 28 déc. au 13 fév. 87	Aller-retour à partir de
Tampa	209\$
Jusqu'au 12 déc., 28 déc. au 13 fév. 87	
Miami	229\$
Jusqu'au 7 déc., 29 déc. au 13 fév. 87	
Fort Lauderdale	229\$
Jusqu'au 10 déc.	
Haiti	359\$
Jusqu'au 10 déc., 25 déc. au 31 jan. 87	
Nassau/Freetown	449\$
Jusqu'au 10 déc.	
Martinique/Guadeloupe	618\$

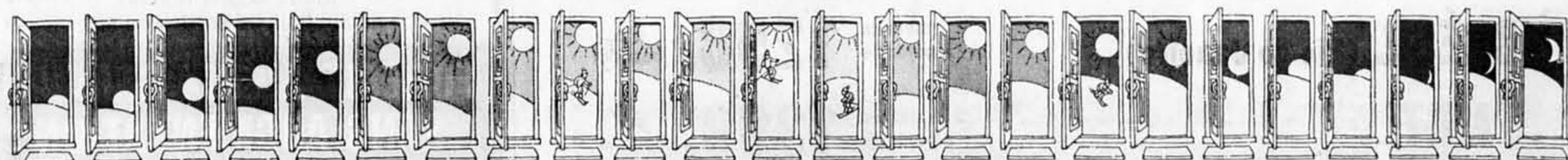
* Les vols Nord-Américains d'Air Canada sont assurés par Touram Inc. conformément aux dispositions VAKA contenues dans le règlement sur les transporteurs aériens.

DRF 13089



AIR CANADA

PERMIS DU QUÉBEC



Vacances parfaites en dedans comme en dehors!

Il y a 24 nouveaux condos ultramodernes à louer dans les Laurentides. Pour une nuit, un week-end ou plus. Situés au beau milieu des centres de ski! Comme Gray Rocks... fameux pour son ambiance et son école de ski Snow Eagle. Ouvrez la porte et profitez de l'hiver. Ou fermez la porte et passez de bonnes vacances... très confortables! • Condos de 1 ou 2 chambres, aménagement design.

VILLAGE DES SOLEILS
Condominiums de villégiature

LOCATION DÈS LE 15 DÉCEMBRE
Appelez maintenant: (819) 425-2771
De Montréal: 861-0187
Sans frais: 1-800-567-6767

À GRAY ROCKS

VERMONT

Argent canadien au PAIR*

Venez profiter de tout ce que vous offre le Vermont, tout en réalisant d'intéressantes épargnes. Pour ce forfait, nous acceptons l'argent canadien au pair. Faites des achats à bon prix et découvrez de magnifiques paysages.

Notre piscine intérieure et notre centre santé-beauté, le restaurant de Caroline et le bar-salon Baxter vous assurent un excellent séjour.

Fin de semaine
Savourez le Vermont

Trois jours / 2 nuits
Incluant un crédit de \$5 par personne par séjour
pour dîner ou
brunch du dimanche
749\$

Pro. par personne, occupation double, arrivée le dimanche, départ le mardi. Réservations rigides. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1986. *Valeur réelle pour le forfait d'été seulement.

APPELÉ SANS FRAIS DU CANADA 800-325-3525
Sheraton-Burlington Inn
575 Weston Road (1-86 et US 2) Burlington Vermont
05402-6011 - Les services d'hospitalité ITT

PLUS LOIN C'EST ENCORE TOURBEC



Bangkok	1349\$
Singapour	1349\$
Hong Kong	1119\$
Tokyo	1239\$
Paris	389\$
Dakar	910\$
Manille	1119\$
Delhi	1339\$
Athènes	789\$

Tout d'abord en son 15 \$
Taxis, repas à l'hôtel, location de voiture et d'équipement, location de chambre.

Un nouveau Tourbéc
Tourbéc Montréal
305, de Maisonneuve Ouest
842-1400
335, rue Ontario E.
350, rue Lacombe
342-2981
Québec
522-2781
Sherbrooke
563-4474
Dépositaire d'un permis du Québec.

Les monuments de folie de Marcos

Restes
MANILLE

Le gouvernement démuné de la présidente Corason Aquino cherche des moyens de tirer de l'argent des «monuments de folie» que l'ancien président Ferdinand Marcos a laissés lorsqu'il a été déposé après avoir dominé la vie politique des Philippines pendant 20 ans.

Le gouvernement espère attirer les dollars des touristes en organisant des voyages aux somptueux palais et résidences familiales de Marcos et de sa femme, Imelda.

Les visiteurs doivent maintenant payer pour pénétrer dans le palais présidentiel à Manille et voir les milliers de souliers, robes et pièces de lingerie et autres objets, dont un corset à l'épreuve des balles, que le couple a abandonnés lors de sa fuite en février.

La plupart des édifices, décrits par un ministre comme étant des monuments de folie, sont situés autour de Manille, dans la province natale de Marcos, Ilocos Norte, ou dans la ville natale de sa femme, au centre des Philippines.

Héritage embarrassant

«Il serait ironique de rouvrir ces endroits pour faire de l'argent», déclare un porte-parole du ministère du Tourisme, «mais nous en avons hérité et nous devons en assumer l'entretien».

Les autorités souhaitent vendre à un hôtel le «Coconut Palace» de Manille qui coûté \$4 millions mais elles ne savent pas trop quoi faire du «Palace in the Sky», au sud de la capitale, qui a coûté \$10 millions et n'est pas achevé.

Dans la province d'Ilocos Norte, les hôtels et les domaines familiaux de Marcos sont rarement utilisés mais ils sont encore entretenus, en grande partie par le gouvernement.

Dans son désir d'embellir Manille et de l'inscrire sur l'itinéraire des conférences, Imelda a fait construire pour on ne sait trop combien de millions de dollars un centre de culture et de congrès à Manila Bay.

Son «Palace in the Sky» à Tagaytay, à 80 kilomètres au sud de Manille, devait servir de maison d'invités. Selon un citoyen de l'endroit, la construction a été entreprise en 1981, sur une impulsion subite d'Imelda, pour être abandonnée tout aussi subitement deux ans plus tard, par suite de l'effervescence créée par l'assassinat du chef de l'opposition Benigno Aquino, mari de la présidente actuelle.

L'édifice de trois étages, de 20 chambres, avec discothèque, piscine et kiosques pour les gardiens, est édifié sur une montagne, avec vue sur un volcan actif dans un lac.

À l'heure actuelle, la route d'accès est en ruine et les chambres du palais inachevées sont rem-

plies de sacs de ciment et les murs couverts de graffiti.

Les fidèles veillent

Les autres propriétés sont à peu près inhabitées mais elles sont entretenues par les fidèles de Marcos qui s'assurent que le personnel permanent change les draps de lit, tonde le gazon, arrose les fleurs et garde en bon état les terrains de golf.

Les autorités gouvernementales ignorent le coût exact de certains bâtiments. Un porte-parole du ministère du Tourisme révèle qu'il n'y a aucun document ou reçu et que dans certains cas, il a été impossible de trouver les plans architecturaux qui permettraient de travailler sur les systèmes d'électricité et de plomberie.

Les palais et autres abris de plaisir de Marcos constituent un héritage coûteux pour le gouvernement Aquino, aux prises avec des difficultés financières à cause des dettes de Marcos.

Le porte-parole souligne qu'il en coûte \$7 500 par mois pour entretenir les édifices dont le ministère est responsable. À l'encontre des autres maisons d'invités construites par Mme Marcos, le Coconut Palace héberge des visiteurs. Parmi les invités connus : l'actrice Brooke Shields, la danseuse Margot Fonteyn, le pianiste Van Cliburn et l'acteur George Hamilton.

Le palais est constitué en grande partie de bois de cocotier, de

coques de noix, de fibre et de feuilles de palmier. Selon un guide du palais, la construction a nécessité 100 000 noix de coco et 2 000 arbres, dont 122 servent de colonnes.

Le palais est doté d'une piscine, d'une chapelle et d'une grande pelouse qui s'étend jusqu'à la baie de Manille.

Sanctuaire somptueux

À Tacloban, dans sa province natale de Leyte, Imelda Marcos a fait ériger, à un coût inconnu, le sanctuaire Santo Nino, un édifice cloîtré de 37 chambres avec une piscine de dimensions olympiques dans un jardin bien entretenu, surplombé par des huttes de squatters.

Au rez-de-chaussée, il y a une chapelle, 14 appartements d'invités, deux salles de banquet et un escalier dominé par une grande murale de M. et de Mme Marcos, représentés comme des séraphins émergeant de la mer, entourés de chérubins qui ressemblent énormément à leur fils, à leurs deux filles et à d'autres membres de leur famille.

À l'étage, une salle de banquet est entourée de photos la représentant en compagnie de personnalités internationales et de chefs politiques, allant des premiers ministres et des présidents, jusqu'au pape actuel, le prince Charles et l'empereur du Japon.

VOYAGES À LA CARTE

OFFREZ ou OFFREZ-VOUS EN CADEAU DES VOYAGES DE RÊVE

VIDÉO CASSETTES TOURISTIQUES RÉALISÉS PAR ROBERT VIAU



VIENNENT DE PARAÎTRE

- La côte Atlantique du Maine à la Floride
- Contrastes européens
Angleterre - Norvège - Corée - Îles grecques
- Pays alpins
Allemagne - Suisse - Italie - Savoie - Autriche

29,95\$ chacune

EN CROISIÈRE
aux Antilles - Bermudes sur le St-Laurent

VACANCES AFRICAINES
Maroc - Tunisie - Égypte - Safari - Dakar

LE TOUR DU MONDE
Tahiti - Japon - Bangkok - Inde - Athènes

QUEST CANADIEN
Croisière en Alaska

PLEIN SUD
Destination SOLEIL
les Antilles - le Mexique

TOUR DE FRANCE
les grandes régions

QUEST AMÉRICAIN-HAWAII
Californie - Arizona - Nevada et les îles Hawaii

GRAND TOUR D'EUROPE
Belgique - Hollande - Allemagne - Suisse - Autriche - Italie - France

PRODUCTION: VIASCOPE

VOYAGES À LA CARTE - EXTRAORDINAIRE

Le grand tour d'Europe... En une heure bien vite passée on fait le tour des plus beaux sites de l'Europe... Le commentaire est rempli d'humour, de renseignements utiles. Les images sont absolument extraordinaires...

Francine Grimaldi, LA PRESSE

Disponibles en librairies, dans les bons vidéo-clubs et aux onze bureaux de l'agence de Voyages Viau.

INCOMPARABLE
QUEBEC

- Chambres grand confort
- Piscine et stationnement int.
- Cuisinette
- Salles de conférence

AUBERGE
48\$

2815, boul. Laurier, Ste-Foy
(418) 658-2793
Réservation sans frais
1-800-463-5535

Les nuits prochaines...

ENEZ DÉCOUVRIR AVEC NOUS UN PAYS MAGNIQUE:

L'ESPAGNE

Plusieurs départs accompagnés de Montréal par des chefs de groupes professionnels.

COSTA DEL SOL, MAJORQUE ET MADRID
du 12 mars au 5 avril: 25 jours

Pour aussi peu que **1759\$** en occupation double

INCLUANT: 2 semaines à Benalmadena, 1 semaine à Palma et 3 jours à Madrid; vols aller-retour avec IBERIA; hôtels et appartements de luxe et de 1re classe; visites et repas; frais de services hôteliers.

Pour tous renseignements et réservations, contactez:

au 1950, boul. de la Concorde, Duvernay, Laval
Tél.: 667-2462

LA COSTA DEL SOL
dans des appartements de luxe et de 1re classe

1 mois à partir de **1179\$**

plus taxes et frais de services

Départ du 12 février au 13 mars: 4 semaines

Départ du 12 février au 10 avril: 8 semaines

VOYAGES PA-CO

Agence détentrice d'un permis du Québec



Collège de Bois-de-Boulogne

Le Service d'éducation aux adultes offre

IMMERSION EN ESPAGNOL
à CUBA
du 9 au 23 janvier 1987

PRIX: 960\$

inclus:
• hébergement à l'hôtel Megano (occupation double)
• tous les repas
• transport aérien et transferts
• taxes locales

non inclus:
• frais d'inscription et de scolarité: 120\$
• assurance-annulation
• dépenses personnelles

Le voyage est organisé en collaboration avec Champagne Tours, Association et les agences participantes suivantes:

- BEDFORD, Voyages Bacchus (248-4221)
- BELOEIL, Voyages Ranvac (467-7948)
- DUVERNAY, Voyages Lavigne (661-5580)
- LONGUEUIL, Voyages Les Ailes d'Or (670-4670)
- MONTREAL, Voyages Anik (521-4041)
Voyages Lunaires (728-9224)
Voyages Transatlantique et Int. (844-1037)
Vacances Tours AZ (842-5155)
- ROUEN, Voyages Hélène Lagrange (762-3503)
- ST-EUSTACHE, Voyages Solérana (473-2934)
- STE-AGATHE, Voyages Hélène L'Eucyer (326-4442)
- STE-JULIE, Voyages Baluchon (649-2311)
- VILLE ST-LAURENT, Voyages Vision 2000 (332-2000)

SOIRÉE D'INFORMATION (INSCRIPTION) le lundi 17 novembre 1986, à 19 h. au local S-112 (pavillon Ignace-Bourget)

Date limite d'inscription: le 25 novembre 1986

Pour tout renseignement, veuillez communiquer au (514) 332-3000, poste 399

10555, avenue de Bois-de-Boulogne, Montréal, Québec H4N 1L4 332-3000

DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE OÙ... OU PRESQUE!

Exotik tours

Le Conseiller

CLUB VOYAGES

vendu partout au Québec par

MEXIQUE (CANCUN)

1 semaine à partir de **498.** p.p. occ. dbl

VENEZUELA (Margarita)

1 semaine à partir de **598.** p.p. occ. dbl

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE (Santo Domingo)

1 semaine à partir de **618.** p.p. occ. dbl

ANTILLES FRANÇAISES (Guadeloupe)

1 semaine à partir de **698.** p.p. occ. dbl

MAROC (Agadir)

1 semaine à partir de **848.** p.p. occ. dbl

ESPAGNE (Costa del Sol)

1 semaine à partir de **918.** p.p. occ. dbl

FRANCE (Côte d'Azur)

4 semaines à partir de **958.** p.p. occ. 5 pers.

BRÉSIL (Rio de Janeiro)

12 nuits à partir de **1298.** p.p. occ. dbl

TAHITI

2 semaines à partir de **1399.** p.p. occ. dbl

Les prix mentionnés comprennent l'avion, les transferts et l'hébergement et sont sujets aux conditions décrites dans les brochures EXOTIK TOURS hiver 86/87. Taxes et frais de service en sus.

Pour vos groupes sur mesure, rencontrez votre conseiller CLUB VOYAGES. Il y en a un près de chez vous. Pour le connaître, consultez le bottin téléphonique.

Permis du Québec

ski EUROPE 1987



Faites confiance à de vrais spécialistes du ski. Prenez contact avec nous pour connaître les multiples avantages Sportsmania. Nous vous invitons à nous rencontrer en tout temps (sur rendez-vous) même en soirée. Diaporama, vidéo des stations, littérature complète. Les prix... les meilleurs sur le marché. 20 ans d'expérience... C'est toute la différence.

ACHETEZ DIRECTEMENT SANS INTERMÉDIAIRE

ROGER TANGUAY

MEILLEUR CHOIX



MEILLEUR PRIX

COMPAREZ LES PRIX "SPORTSMANIA"

CARACTÉRISTIQUES "SPORTSMANIA":

- 53 forfaits groupes
- 22 stations - 5 pays
- location d'appartement (Suisse/France)
- location de chalet (Suisse/Autriche)
- spéciaux familles
- forfait Noël à Tignes
- aucun frais de service en sus

FORFAIT À PRIX GARANTI SANS AUGMENTATION
(avant le 15 décembre)

Voyages

SPORTSMANIA tours

Permis du Québec

Tél.: (514) 430-0187 / (hors Montréal): 1-800-361-0115

Un scorpion de Durango en cadeau

Associated Press
DURANGO

■ Le scorpion, dont la piqûre est parfois mortelle et qui constituait une menace dans la région de Durango, est devenu, grâce à des entrepreneurs ingénieux, le symbole non officiel de l'État en même temps que la base d'un fort marché touristique.

On peut trouver des scorpions sur les tablettes du marché central et dans les boutiques de cadeaux et de souvenirs. Dans la majorité des cas, les scorpions sont coulés dans l'acrylique transparent et servent à orner des cadeaux très prisés des touristes, tels que cendriers, chaînes pour clés, pendants d'oreille, boîtes de bois et cravates de style western.

L'écrivain B. Traven faisait allusion à l'or et non aux scorpions lorsqu'il a écrit en 1934 *The Treasure of the Sierra Madre*. Durango, que Traven qualifiait de « joyau estimable de la Sierra Madre », est le quatrième plus grand État du Mexique et le principal producteur d'or.

La ville elle-même de Durango est située à 930 kilomètres au nord-ouest de Mexico. Ses habitants, au nombre de 1,8 million, sont surnommés affectueusement « les scorpions ». Ils vivent d'agriculture, d'élevage de bétail, de travaux forestiers et d'extraction d'or, de cuivre et de fer.

Les monts du secteur occidental de la Sierra Madre, du côté de Durango, constituent un terrain très propice à la reproduction des scorpions.

Les chasseurs de scorpions reçoivent huit pesos, ou environ un dixième de cent, pour chaque scorpion vivant. Les chasseurs conservent les scorpions dans l'alcool jusqu'à ce que les artisans locaux soient prêts à les transformer en cadeaux.

L'image du scorpion se retrouve partout : des bonbons en forme de scorpion, des bourses de cuir qui imitent le scorpion et des T-shirts et des sacs de magasinage qui portent en imprimé l'effigie du scorpion.

Une carte postale montre un énorme scorpion de 17 centimètres trouvé à Durango en 1963. La plupart de ceux qu'on capture aujourd'hui varient d'un centimètre à 12 cm.

L'équipe de soccer de Durango s'appelle, bien entendu, « Les Scorpions » et les femmes de Durango sont parfois désignées sous le nom de « alacranas », scorpions femelles.

À l'heure actuelle, il existe un antidote facilement disponible qui a réduit presque à néant les mortalités attribuables aux scorpions. De plus, un intense programme d'assainissement a grandement diminué le nombre de scorpions dans les villes mexicaines.

Volez en
Classe Wardair vers
CALGARY ou EDMONTON
à partir de
309\$

aller-retour par personne
DE MONTREAL
VIA TORONTO
jusqu'au 17 déc./86

• Heures de départ pratiques. Profitez du raffinement Fauteuil Confort Plus^{MD} pour seulement 50 \$ en sus pour chaque aller simple.

Consultez votre agent de voyages ou téléphonez-nous au 288-9231. À l'extérieur de la région de Montréal composez sans frais d'interurbain le 1-800-361-8860. Les sièges sont limités et certaines restrictions peuvent s'appliquer.

WARDAIR

Votre satisfaction nous donne des ailes.



La Presse EN FLORIDE



CÔTE EST

HOLLYWOOD

Beach Books Sundries
328 Johnson St.

Tuzzo News
1700 E. Young Circle

MIAMI BEACH

Freddie's News
7436 Collins Ave.
Plaza News
70 St. and Biscayne Blvd.
Beach Arbour
18925 Collins Ave.

Bell Boy
8801 Collins Ave.
Golden Shores Pharmacy
18190 Collins Ave.

Shelson's Drugs
9501 Hardins Ave.
Sunshine Food Mart
18110 Collins Ave.

Mindy's News
71 Stand Collins Ave.

DANIA

Buy Rite
265 Federal Hwy.
Dania News
Dania Beach Blvd.
Shopping Center

Lucky Seven Food Store
1414 S. Federal Hwy.

FORT LAUDERDALE

Cunningham's Drugs
Oakland Blvd. and A1A

FORT LAUDERDALE BY THE SEA

City News
4402 Bougainville Dr.

HALLANDALE

Tobacco Town
Diplomat Mall
1401 E. Hallandale Blvd.

POMPANO BEACH

Oceanside Pharmacy
31 N. A1A
Oceanside Shopping Center

LIVRAISON À DOMICILE

Adrien Hébert
2621 S.W. 51 St.
Dale Village
Hallandale Blvd.
Hallandale
962-1676

Jacques Saint-Jean
433 Marine Drive
Hallandale Blvd.
Hallandale
966-0667

Même en Floride
**il me faut
La Presse**

Sans nous,
vous êtes sur la
mauvaise pente.

Whistler à partir de **649\$**

Le forfait Whistler comprend:

- transport aérien aller-retour depuis Montréal
- hébergement pendant 7 nuits
- transport en autocar entre l'aéroport et Whistler
- laissez-passer de remonte-pentes valable pour 5 jours aux monts Blackcomb et Whistler
- taxe provinciale.

Tarifs en vigueur le 1^{er} janv. 1987. Pour obtenir plus de détails, communiquez avec votre agent de voyages.

WHISTLER RESORT
PARTENAIRES EN TOURISME



**AIR CANADA
TOURAM**

MURRAY HILL
*Une tradition
qui reprend
la vedette*

SERVICE DE LIMOUSINE
MURRAY HILL

UN SERVICE
DE PREMIÈRE
CLASSE

Pour
réservation:
937-LIMO
(5466)

En effet, dès le 15 novembre,
MURRAY HILL

sera de retour afin de vous offrir son service de limousine de première classe en provenance et à destination des aéroports de Dorval et de Mirabel.





GILLES AUBIN
accompagnateur



en collaboration
avec les Tours
SOL-VAC

POUR DES VACANCES INOUBLIABLES Le Brésil, le soleil, la samba...

SÉJOUR À RECIFE: 16 JOURS
DU 4 AU 20 JANVIER 1986

par personne: **1109\$** plus taxes et fr. serv./110\$

incluant: transport aérien (vol direct)
16 jours/14 nuits - petit déjeuner
brésilien/transferts

RÉUNION D'INFORMATION:
LE MARDI 18 NOVEMBRE À 19h30
AU CENTRE IMMACULÉE-CONCEPTION
4265, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS:
VOYAGES ANIK 521-4041
Permis du Québec

DESTINATIONS SOLEIL

«**SUPER SPÉCIAL**»

Vol seulement à partir de
ACAPULCO..... 399\$
MONTEGO BAY.. 329\$
HAWAII..... 698\$
Renseignez-vous des dates de
départs pour ces vols.

Appelez
Lena Voyages

(Montréal) **935-5369**
ou écrire à: C.P. 6, succursale N
Montréal, Québec
H2X 3M2
Permis du Québec

SEUL(E) à NOËL?

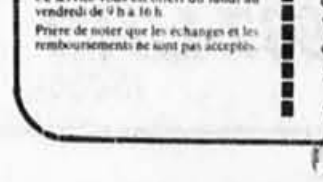
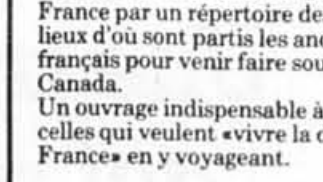
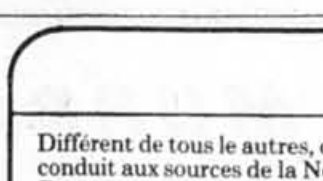
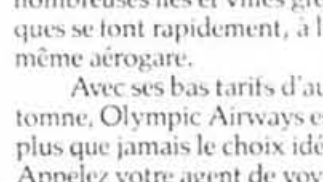
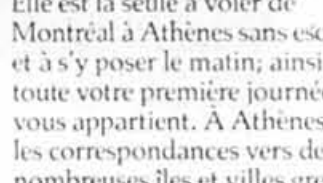
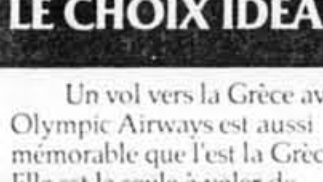
Les FÊTES en FANTAISIE
à SOSUA (Rép. Dominicaine)

avec **FRÉDÉRIC A. HURTEAU**

Du 20 au 27 déc. (1 sem.)
Du 27 déc. au 10 jan. (2 sem.)
(aussi avion seulement du 20 déc. au 10 jan.)

383-6550
Permis du Québec

VACANCES EN GRÈCE AVEC OLYMPIC



La loutre de mer, mascotte des Californiens

ANNICK BENOIST
Agence France Presse
MONTEREY

■ Lorsqu'en août dernier, le petit
figgs mourut d'une occlusion in-
testinale à l'âge de deux ans, la
consternation fut totale dans la
région californienne de Monterey
et l'événement fit la une des jour-
naux locaux.

Jiggs, pensionnaire permanent
au Monterey Bay Aquarium, était
une loutre de mer, le plus petit
des mammifères marins, mais le
seul qui ait atteint le rang de mas-
cotte sur les bords du Pacifique,
où il est réapparu au début du siè-
cle, après avoir été presque totale-
ment exterminé.

Pendant des décennies, les em-
pêcheurs chinois et russes traque-
rent l'animal pour sa fourrure,
plus épaisse et plus soyeuse que le
vison, comptant quelque 160.000
poils par centimètre carré. De
10.000 à 16.000 avant 1741, les
loutres n'étaient plus qu'une cin-
quantaine en 1911, année où la
chasse fut interdite.

Aujourd'hui, avec une popula-
tion de 1300 à 1400, elles sont
devenues une des principales at-
tractions touristiques de Califor-
nie centrale, avant même le pas-
sage des baleines ou les amours
bruyantes des éléphants de mer
en décembre.

Ce pinipède, il est vrai, de quoi
séduire: une allure de jouet en pe-
luche, une vivacité de furet, des
comportements «humains» au
point d'en être troublants et une
intelligence supérieure.

Unique

La loutre est le seul mammifère
marin — et l'un des très rares
animaux au monde — à se servir
d'un outil pour obtenir sa nourri-
ture. Plongeant le long des ro-
chers, elle ramasse un caillou
qu'elle place sur son estomac, une
fois revenue à la surface, et qui
lui permet de briser moules, our-
sins ou autres coquillages dont
elle raffole.

Selon M. Thomas Williams, vé-
térinaire à l'aquarium de Monte-
rey et spécialiste des loutres de
mer, celles-ci ont généralement
un ustensile préféré: soit un cai-
lou, soit un autre objet tel qu'une
bouteille vide, jetée à la mer par
un passant.

Rien de plus facile que d'obser-
ver le festin de ces petits ani-
maux: les loutres, toujours en po-
sition de «planche», sont tout
aussi curieuses que leurs observa-
teurs et ne quittent presque ja-
mais les abords des rochers. Au
moment de dormir, elle s'enrou-
lent dans des algues pour ne pas
dériver.

À la différence des loutres de
rivière, leurs cousines marines
sont plus fortes (25 au lieu de 15
kilos en moyenne), ont la tête
plus ronde, restent dans l'eau
pour se nourrir et n'ont qu'un
petit par an, au lieu de 3 ou 5.
Leur attitude maternelle, très
possessive, fait la joie des ba-
dauds, notamment lorsque la
mère frotte le pelage de son petit,
pour le nettoyer et stimuler la
production d'huile à la surface de
la peau.

Bête attachante

L'attachement des Californiens
à leur mascotte tourne parfois à
l'excès, si l'on en croit «Les amis
de la Loutre de Mer», une asso-
ciation basée à Carmel, près de
Monterey, souvent débordée par
les offres de services de bénévoles
qui fabriquent gommages, savons,
T-shirts, badges et quelques hor-
reurs à l'effigie du petit mammi-
fère. Certains lui consacrent
même des poèmes.

Les loutres n'ont pourtant pas
que des amis. Leur énorme con-
sommation de coquillages — 20
pour cent de leur poids chaque
jour — se fait au détriment des
pêcheurs et des plongeurs qui se
sont constitués en une association
«Sauvez nos coquillages».

Celle-ci s'inquiète notamment
d'un projet du gouvernement de
Californie de diviser en deux le
troupeau des loutres et d'en pla-
cer un pres de l'île de San Nico-
las, à quelque 130 km des côtes de
Californie du Sud.

Le projet, soutenu par les grou-
pes de défense de l'environne-
ment, permettrait d'éviter que les
mammifères, considérés comme
une «espèce menacée», ne soient
totalement décimés en cas de
marée noire, ou de vidanges trop
importantes des cargos près de la
côte. Mais les pêcheurs redoutent
que les loutres leur prennent leur
gagne-pain dans un endroit qui
jusqu'à présent leur était réservé.

Spécial!

VOYAGES ACCOMPAGNÉS DE MONTRÉAL EN FRANÇAIS
POUR LES 50 ANS ET PLUS
RABAIS DE 25\$ PAR PERSONNE SI RÉSERVATION
AVANT LE 30 NOVEMBRE
Demandez notre brochure gratuite

• **MIAMI BEACH** 31 jours
Départ le 15 mars 1987
1799\$ avec 3 repas par jour

• **PORTUGAL** 29 jours
Départ le 26 février 1987
1199\$ avec cuisinette

• **MARTINIQUE** 22 jours
Départ le 30 janvier 1987
1699\$ avec 2 repas par jour

• **ACAPULCO** 22 jours
Départs les 31 janvier et 21 février 1987
1089\$ sans repas/
1339\$ avec 2 repas par jour

• **RIO DE JANEIRO** 21 jours
Départ le 30 janvier 1987
1599\$ avec cuisinette

• **TENERIFE** 30 jours
Départ le 12 février 1987
1759\$ avec déjeuner et cuisinette

• **HAWAÏ** 23 jours
Départ le 20 février 1987
1599\$ (100\$ de plus pour cuisinette)

• **BENIDORM (ESPAGNE)**
Au choix: 4-6-8-10 semaines
Départs les 22 janvier, 5 février et 5
mars 1987 pour 4 semaines
1499\$ avec 2 repas par jour

• **GRÈCE** 18 jours
Départ le 10 mars 1987
1799\$ avec la majorité des repas

• **ITALIE** 29 jours
Départ le 1er mars 1987
1599\$ avec 3 repas par jour à Scales

• **CÔTE D'AZUR** 29 jours
Départ le 21 février 1987
1799\$ avec petit déjeuner/
2299\$ avec 2 repas

• **INDE** 15 jours
Départ le 20 février 1987
2499\$ sans repas

IMPORTANT

Présentation de films le mardi
18 novembre à 13 h 30 sur:

ILES CANARIES, RIO DE JANEIRO, BENIDORM et CÔTE D'AZUR

Reservez votre place. Entrée gratuite

VOYAGES LOISIRS

Métro Pie-IX (stade Olympique) **252-3131**

Permis du Québec

CIRCUITS EN AUTOCAR

ATLANTIC CITY

14-16 novembre **119\$**

12-14 décembre **170\$**

20-23 novembre **170\$**

27-30 novembre **170\$**

HÔTEL + AUTOCAR + BONI

RÉVEILLON DU NOUVEAU AN

ATLANTIC CITY ou

NEW YORK

5 jours / 4 nuits — 30

décembre au 4 janvier **275\$**

AUTOCAR + HÔTEL + CIRCUIT

Tous les tarifs s'entendent par

personne, 2 par chambre

CONTACTEZ VOTRE AGENT DE

VOYAGES pour tout renseignement

complémentaire

Nefertiti Casino Tours

Permis du Québec **931-6381**

49\$

par jour, 100\$ simple ou double

édifice moderne, chambres

grand confort, télévision

et télé-couleur, piscine

et stationnement

interieur

Également

location

à la semaine

Québec, un beau lieu

de vacances!

pour réservation:

418-528-0227

1-800-463-5555

640 rue St-Jean,

Québec

le Beaulieu

NUITS



D'AUTOMNE

Manoir Montmorency

DEUX NUITS POUR LE PRIX D'UNE

à partir de **55\$** en occupation double
du 15 octobre au 15 décembre

Le Manoir Montmorency

Un lieu historique

Une hospitalité d'antan

Un hôtel de soixante-huit chambres confortables

Une salle à manger de qualité «La Dame Blanche»

Un bar accueillant «Le bar Orléans»

Une cuisine recherchée

Une situation idéale à mi-chemin entre la ville de Québec

et les pistes de ski du Mont-Sainte-Anne

Une vue absolument unique sur les chutes Montmorency et l'île d'Orléans

Des forfaits sur mesure pour les skieurs

Manoir Montmorency

2490, avenue Royale Beauport, (Québec)

(418) 663-2877

1-800-463-1568 (RÉSERVOTEL)

Un vol vers la Grèce avec
Olympic Airways est aussi
mémorable que l'est la Grèce.
Elle est la seule à voler de
Montréal à Athènes sans escale
et à s'y poser le matin; ainsi,
toute votre première journée
vous appartient. À Athènes,
les correspondances vers de
nombreuses îles et villes grec-
ques se font rapidement, à la
même aéroport.

Avec ses bas tarifs d'au-
tomne, Olympic Airways est
plus que jamais le choix idéal.
Appelez votre agent de voy-
ages ou Olympic Airways au
(514) 878-9691.

OLYMPIC
AIRWAYS
Le Transporteur Aérien International
de Grèce

VOYAGES LOISIRS, EN COLLABORATION

AVEC JOLIVAC, VOUS PROPOSE CET HIVER:

TENERIFE SUD

Une destination ensoleillée, synonyme de printemps éternel!

RÉSERVEZ AVANT LE 28 NOVEMBRE ET ÉCONOMISEZ 100\$ COUPLE

Plusieurs départs accompagnés, de
décembre à mars 1987, pour 2
semaines ou plus, au magnifique
aparthôtel **PARAISO FLORAL**

à partir de
1299\$



Départs de
Noël et du
Nouvel An:
1329\$
pers.
Accompagnateur
CAROLE
MARTIN

Départ du
15 janvier:
1299\$
pers.
Accompagnateur
YVON
PERRON

Départ du
12 février:
1319\$
pers.
Accompagnateur
CLAUDE
MARTIN

INCLUS: Vols aller-retour avec IBERIA; accommodation à l'aparthôtel PARAISO FLO-

RAL avec petit déjeuner-buffet; tous les transferts et assistance; service d'un

accompagnateur; représentant JOLIVAC sur place; sac de voyage et porte-

documents JOLIVAC; cocktail de bienvenue.

NON INCLUS: Taxe d'aéroport canadienne de 15\$; taxes et frais de services hôteliers

de 79\$; toutes dépenses d'ordre personnel.

Pour tous renseignements et réservations, contactez

VOYAGES LOISIRS, au 4545, Pierre-de-Coubertin,

Stade Olympique (métro Pie-IX), Montréal

H1V 3R3. Tél.: 252-3131.

voyages loisirs

Aux Éditions La Presse

Pour réussir votre voyage en France

UN TOUR DE FRANCE CANADIEN

Liméolour: manoir de Jacques Cartier



400

pages

Seulement

995\$

• **FORMAT**
PRATIQUE

• Largement
illustré de photos
en couleurs

• Index alphabétique
des noms et des lieux

• Nombreuses cartes
géographiques

OFFRE SPÉCIALE AUX ABONNÉ(E)S DE LA PRESSE 20% DE RÉDUCTION

**COMMANDEZ
PAR TÉLÉPHONE**
Service rapide et efficace
285-6984

Économisez temps et argent en com-

mandant vos livres des Éditions La

Presse par téléphone. Vous n'avez

qu'à composer le numéro 285-6984,

donner votre numéro de carte VISA

ou MASTER CARD et le tour est

pris.

Ce service vous est offert du lundi au

vendredi de 9 h à 16 h.

Prière de noter que les échanges et les

remboursements ne sont pas acceptés.

BON DE COMMANDE

Veillez me faire parvenir () exemplaire(s) de

«Un tour de France Canadien» au prix de 9,95\$ cha-

cun, plus 15 pour frais de poste et de manutention.

Je suis abonné(e) à LA PRESSE. Veillez me faire

parvenir () exemplaire(s) de «Un tour de France

Canadien» au prix de 7,95\$ chacun, plus 15 pour

frais de poste et de manutention.

N° d'abonné(e).....

IMPORTANT: Joignez à cette commande un chèque

ou mandat payable aux Éditions La Presse Ltée.

Vous pouvez également utiliser votre carte de crédit

comme mode de paiement.

M/Carde N°.....

Visa N°.....

À retourner aux:
Éditions La Presse, Ltée, 44, Saint-Antoine ouest
Montréal (Québec) H2Y 1J5

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

PROVINCE.....

CODE.....

POSTAL.....

Découvrez le charme des vacances tardives

■ PARIS (AFP) — Une récente enquête, effectuée dans le cadre de «l'Europe des citoyens» a révélé que 185 millions d'Européens sont partis au moins 4 jours en vacances en 1985, 67 p. 100 étant restés dans leur pays d'origine. Seulement 3 p. 100 ont voulu visiter un autre continent.

Cette enquête n'indique pas quel moment de l'année les vacanciers préfèrent, mais il suffit de rappeler les embouteillages monstres de cet été pour trouver facilement la réponse: les congés annuels ont lieu en majorité en juillet et en août.

L'arrière-saison a son charme

Ceux et celles qui ne partent que lorsque l'année est bien avancée, ne le regrettent guère, à condition toutefois qu'ils aient choisi une formule adaptée à l'arrière-saison.

Les plages et stations balnéaires, si animées en été, sont tristes et abandonnées dès la mi-octobre, les rares hôtels restés ouverts sont peu fréquentés et la plupart des magasins sont fermés.

Même si l'on aime le spectacle de la mer déchaînée, le grand calme et le vent du large, on peut passer des vacances très réussies.

Séjour à thème

Très recherchés pour les vacances, ils offrent souvent un programme instructif.

Par exemple, on a la possibilité de faire une randonnée en forêt avec cueillette de champignons, en compagnie d'un ou plusieurs experts qui vont vous faire connaître les différentes familles de ces végétaux, comestibles ou vénéneuses. Ces randonnées durent généralement quelques jours et les participants sont logés et nourris dans des auberges situées en pleine forêt.

Les week-ends prolongés

En fractionnant ses vacances tardives de manière à partir trois jours à chaque fin de semaine, on peut s'offrir un dépaysement agréable: visite d'une capitale, se-

jour à la campagne, en alternant ainsi les plaisirs. Grâce aux moyens actuels de transport ultrarapides, on peut partir à la recherche du soleil, dans un pays chaud. Un week-end prolongé se prête parfaitement à ce genre de voyages, à condition de s'adresser à une agence spécialisée.

Réaliser un rêve

Mais les vacances tardives peuvent aussi permettre, en bénéficiant des prix avantageux offerts en fin de saison touristique, de se rendre dans le pays de ses rêves. Partir pour le Canada, se promener dans Venise, nager dans l'eau transparente de l'océan Indien, découvrir la Californie, ou flâner quelques jours dans Rome, quel enchantement!...

La vie de château

Et pourquoi ne pas prendre pension pendant quelques jours dans une de ces demeures historiques dont les propriétaires ouvrent maintenant les portes aux «hôtes payants»? On y dormira dans un lit de baldaquin, garanti d'époque, on prendra ses repas à la table de l'amphitryon et, naturellement, on peut, suivant ses préférences, chasser, pêcher, monter à cheval, jouer au golf, se promener dans une forêt centenaire ou, rester près du feu de bois et écouter son hôte raconter l'histoire des lieux, qui est souvent de l'Histoire tout court.

Les croisières en toute saison

Elles sont très appréciées par les vacanciers de la fin de l'automne. En choisissant bien l'itinéraire du bateau, on pourra passer des vacances idéales, réunissant tourisme et repos, les distractions les plus diverses avec un dépaysement complet.

À condition d'accepter de partager sa cabine quand on est seul (les couples bénéficient de prix réduits s'ils se contentent d'une cabine intérieure), une croisière d'une semaine est à peine plus onéreuse qu'un séjour à l'hôtel.

Belles photographies pour passeports STUDIOS

Allard

PHOTOGRAPHES INC.

2 MINUTES

Station Berri-Mont-Royal 849-3521

1394, avenue Mont-Royal Est 526-1691

Nous avons les formulaires de demande de passeports du ministère des Affaires étrangères.

\$100 de rabais avec ce coupon.



HÔTEL LE DOMAINE IDÉAL

Le rendez-vous des québécois

PORTUGAL 87

Voyages Algarve vous offre 13 départs en 1987 à partir du 8 janvier. Hôtels, avions et excursions, petits déjeuners, taxes et services

à partir de **1100\$**

Avec un accompagnateur portugais, M. Antonio Abreu

Lisbonne, Madère et Algarve

Présentation le dimanche 23 novembre à Shawinigan, au Centre communautaire

100% AIR PORTUGAL ...ON Y VA!

TRANSPORT GRATUIT JUSQU'À MIRABEL POUR NOS CLIENTS voyages

Pour réservations:

273-9638

651, rue Jarry est, Mtl

algarve

On y met du cœur SPÉCIAL DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

ILES CANARIES: 2 semaines à partir de **1329\$** par pers.

LONG SÉJOUR EN ESPAGNE Appartement directement sur la plage 4 semaines à partir de **1190\$** par pers.

SOIRÉE DE PRÉSENTATION COSTA BLANCA (ESPAGNE)

Le lundi 17 novembre à 19h00

Holiday Inn Place Dupuis, 1415, St-Hubert, Montréal

PRIX DE PRÉSENCE

Reservez sans tarder!

«Une fois de plus chez VVT, la qualité rencontre votre budget.»

V.V.T.

VOYAGES VACANCES TOURISME
543, Sherbrooke Est
Montréal, P.Q. H2L 1K2
Tel: (514) 281-9284
(Permis du Québec)

Grand tour du Pacifique Sud



FIDJI - AUSTRALIE NOUVELLE ZÉLANDE

22 jours à partir de **\$5,499** CAN.

Possibilité d'extension en Polynésie

air new zealand

DATES DE DÉPART:

• 1987: 8 février, 19 avril, 5 et 12 juillet, 6 septembre et 18 octobre.

LE PRIX COMPREND: transport aérien aller/retour de/à Montréal; hôtels de première classe; visites et excursions petit déjeuner quotidien.

exotik tours

Permis du Québec.

Pour réservations et renseignements, contactez votre agent de voyages.

Volez en Classe Wardair vers **VANCOUVER**

à partir de **339\$**

aller-retour par personne DE MONTREAL VIA TORONTO jusqu'au 17 déc./86

• Heures de départ pratiques. Profitez du raffinement Fauteuil Confort PlusTM pour seulement 75 \$ en sus pour chaque aller simple.

Consultez votre agent de voyages ou téléphonez-nous au 288-9231. À l'extérieur de la région de Montréal composez sans frais d'interurbain le 1-800-361-8860. Les sièges sont limités et certaines restrictions peuvent s'appliquer.

WARDAIR

Votre satisfaction nous donne des ailes.

CROISIÈRE-GROUPE CARAÏBES ET AMAZONIE
Permis du Québec

12 JOURS + 2 JOURS À MIAMI AVEC LOUISE MASSUE

MANAUS/BOCA DO VALERIO
ALTER DO CHAD/BREVES/BELEM
ÎLE ROYALE/GUINÉE FRANÇAISE
TOBAGO/TRINIDAD/GRENADE
BEQUIA/ST-VINCENT/GUADELOUPE

Sur le **WORLD RENAISSANCE**
SPÉCIAL: PRIX IMBATTABLE
DU 23 JANVIER AU 5 FÉVRIER 87

523-2143

DEMANDEZ LA BROCHURE

CLUB VOYAGES YVON DUPUIS

NEW YORK

Départ hebdomadaire à partir de **\$119**
Départ quotidien à partir de **\$145**

Aussi avec départ quotidien à partir de

ATLANTIC CITY..... \$190
WASHINGTON..... \$199
BOSTON..... \$189
■ OCCUPATION 4/ch.

SEULEMENT LES DÉPARTS DU JEUDI SOIR INCLUENT UN TOUR DE VILLE DE 4 HEURES COUPONS DE RÉDUCTION POUR CERTAINS SPECTACLES SUR BROADWAY ET MANUTENTION DES BAGAGES

Tours New York

287-1066
1410, rue Stanley - 519 Mtl., PQ H3A 1P8
Consultez votre agent de voyages.

Le Signal
ÉDITION SPÉCIALE

Ottawa en train: un bon choix

VIA Rail lance un nouveau tarif: Montréal-Ottawa maintenant 16\$!

Tous les jours de la semaine sauf le vendredi et le dimanche

JUSQU'À 5 DÉPARTS CHAQUE JOUR HORAIRES PRATIQUES

VIA

Une autre bonne raison de choisir VIA!

Prenez le train vers Ottawa n'importe quel jour, sauf le vendredi et le dimanche, et vous économiserez grâce aux nouveaux tarifs de VIA Rail. Maintenant, l'aller-simple ne coûte que 16 \$ et l'aller-retour 30 \$, quelle que soit la durée de votre séjour.

VIA vous offre, de plus, un horaire pratique comprenant jusqu'à 5 départs chaque jour. Vous voyagez en tout confort et la durée du trajet est concurrentielle. Renseignez-vous également sur nos voitures-coach réservées à l'intention des non-fumeurs ainsi que sur les tarifs spéciaux pour enfants, groupes et âge d'or (60 ans et plus).

Appelez votre agent de voyages ou VIA au 871-1331.

Vous avez le choix avec VIA!

* Ces nouveaux tarifs ne s'appliquent pas du 18 décembre 1986 au 4 janvier 1987 inclusivement.



Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

Le bridge

Cinq tables en 1976
320 bridgeurs en 86!

Les 10 années du cercle de Notre-Dame de la Merci

ANDRÉ
TRUDELLÉ

Au mois d'octobre 1976 naissait le cercle de bridge du centre hospitalier de Notre-Dame de la Merci. A l'époque, le club réunissait, une fois la semaine, tous les vendredis soir, une dizaine de paires tout au plus!

Dix années plus tard, le cercle CHNDM tient trois séances par semaines où l'on maintient hebdomadairement 80 tables! On est donc passé de cinq tables par semaine à 320 bridgeurs.

Pour souligner cet anniversaire, le comité des loisirs du centre, qui bénéficie des profits de l'initiative, a tenu un tournoi le 25 octobre dernier. Tous les habitués du cercle ont pris part à ce tournoi gagné par Daniel Doston et Marc Lachapelle. Béatrice Archambault et Gertrude Cordeau ont terminé au deuxième rang, suivies de Jacques Martel et de son épouse.

Dans l'allocution qu'il a prononcée lors du souper, le secrétaire Jacques Roberge a souligné que le cercle CHNDM était devenu l'un des plus importants au Canada. «Le comité des loisirs est fier de cette réussite», a-t-il dit.

Roberge a rappelé que le cercle était né de l'intervention indirecte de Madeleine Tremblay, infirmière, alors responsable du département de l'ergothérapie. C'est elle qui avait suggéré aux résidents de s'adonner au bridge, et elle qui leur avait présenté Roger Desjardins. «Un homme merveilleux, patient, très bon bridgeur, maître-à-vie, notre premier professeur», le décrit Roberge.

Ce dernier a aussi mentionné les noms de Flo Montpetit : qui a contribué à la naissance du club et à son expansion; et de Henri Parent : le premier Canadien français à faire partie du bureau de direction de l'ACBL. C'est lui qui a aidé le cercle à obtenir son affiliation à l'ACBL. «Henri Parent, son

épouse et sa belle-mère ont été des joueurs assidus à notre club pendant des années», a souligné Roberge.

Salomon Leblanc

Nul ne saurait évoquer le cercle de bridge du CHNDM sans mentionner le nom du vétéran Salomon Leblanc. Roberge n'a pas raté l'occasion.

«Salomon Leblanc nous a suivis sans relâche depuis 10 ans, a-t-il rappelé. D'une semaine à l'autre, cet homme, qui connaît les règles du bridge sur le bout de ses doigts, a été sans contredit une bougie d'allumage et l'un des grands responsables de nos succès.»

Salomon Leblanc a aussi été et est encore professeur de bridge au cercle.

Roberge a ensuite rappelé la participation de quelques personnes à la fondation ou à l'essor du club, mais qui avaient quitté cette terre pour un monde qu'on dit meilleur : André Pauze, Marcel Blais, Julien Duhamel, Jacqueline Beaupré, et, plus récemment, Georges Legendre.

Avant de conclure, Roberge a félicité le travail de Donat Michaud, qui fut le gérant du club pendant plusieurs années, il a aussi félicité Jean-Marc Paradis et Yvan Rousseau, résidents du centre hospitalier, bridgeurs assidus, membres du comité des loisirs depuis 10 ans, fort accueillants envers les habitués.

C'est désormais Hélène Legendre qui occupe le poste de gérante du club de bridge et Guy Fauteux qui épaula le directeur habituel Salomon Leblanc.

Championnats
du Québec

Le tournoi des championnats de la province de Québec ont été disputés fin octobre et début novembre, à l'hôtel Châteaubriand. Voici les résultats qui nous ont été communiqués.

Gilles Boivin et Pat Roy ont remporté la victoire chez les paires de messieurs; mesdames de messieurs; mesdames de messieurs. Chez les moins de 50 points, victoire de Christian Chantigny et de M. Labreche. Du côté des paires mixtes,

la première place est allée à Barbara Saltsman et à Albert Douek, devant Joan Lupovich et Me Joey Silver.

Dans la classe ouverte, Marc Lachapelle et Daniel Doston l'ont emporté devant David Curry et Michael Gamble. Le dimanche, dans le mouvement suisse, l'équipe de Marc Lachapelle, Daniel Doston, André Blanchette et Bert Habert a triomphé dans un peloton de 34 concurrents. La deuxième place est allée à Eric Marchand, Grégoire Garinther, Rhoda Habert et Steve Goldstein.

Donneur: Sud

Vulnérabilité: aucune

Nord

♦ R 106
♥ A R V 4
♦ A 1095
♦ R 7

Ouest

♦ V 972
♥ aucun
♦ V 83
♦ A 109863

Est

♦ 854
♥ D 9863
♦ R 72
♦ D 2

Sud

♦ A D 3
♥ 10752
♦ D 64
♦ V 54

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 Co	1 K	1 K	1 K
2 Co	2 K	2 K	2 K
3 Co	3 K	3 K	3 K
4 Co	4 K	4 K	4 K

Entente: 2 de Pi

Commentaires

Le joueur français Paul Chemla a joué ce contrat et il l'a réussi en 40 secondes, lors des derniers championnats du monde, à Miami. L'enchère de 3 SA, par Nord, indique une main balancée avec appui à Co. Chemla a pris au mort du Roi de Pi, a encaissé l'As de Co révélant le mauvais partage. Deux autres Pi ont été joués, puis petit K vers le 10 du mort, pris du Roi en Est. Retour K, pour la Dame, petit Tr vers le Roi, puis As de K et autre K, coupé et surcoupé. Petit Tr pour l'As, retour Tr coupé, par le mort, surcoupé en Est, mais ce dernier doit revenir Co vers la fourchette R-V du mort.

Philatélie

Les dernières locomotives,
toujours à la hauteur
du talent d'Ernst RochDENIS
MASSE

J'ai devant moi les illustrations des quatre nouveaux timbres montrant des locomotives que l'artiste montréalais

Ernst Roch a dessinées pour les Postes canadiennes. Il vaut la peine de s'y arrêter et de les examiner longuement. Quel travail de précision! Ce nouveau segment de la série commencée en 1983. Tous les timbres de cette série auront donné lieu à de longues et patientes heures de travail à l'artiste chargé de les réaliser. Sur-tout quand on sait que M. Ernst Roch ne se contente pas de demi-mesures ou d'à peu près: tout est à l'échelle et savamment calculé, les locomotives étant reconstituées d'après des photographies d'époque.

Je me rappelle qu'au moment de dessiner la «Samson», par exemple, pour la première série de 1983, l'artiste n'avait absolument rien pour se guider. Ayant appris qu'il existait à New Glasgow, en Nouvelle-Écosse, une réplique de la petite locomotive, il y avait envoyé son assistant avec mission de mesurer au gallon toutes les pièces de la fameuse locomotive: roues, bielles, la haute cheminée, la bouilloire, tout. De retour à Montréal, c'est à un véritable travail de reconstruction qu'il avait fallu se livrer sur la table à dessin.

Effrayants
mastodontes

Les locomotives qui décoreront les prochains timbres du 21 novembre — la dernière série de l'année — sont de véritables mastodontes. Ceux de ma génération auront sûrement vu ces épouvantables engins circuler sur nos rails dans un bruit d'enfer et crachant la fumée. Les autres peuvent toujours aller les voir au Musée ferroviaire de Delson. Et, plus près de nous, l'un des deux timbres de 34 cents nous livre déjà un aperçu de ce que sera l'ère moderne avec l'une des premières locomotives à traction diesel du Canadien National.

Encore une fois, il faut déplorer le manque d'informations données par les notices philatéliques (PS14). Il n'y a pas même deux lignes de détails sur chacune des locomotives. Tout ce que l'on apprend, c'est que le nouveau quatuor appartient à la période de 1925 à 1945. Le type de chacune des locomotives est inscrit sur les timbres.

Un grand nombre de philatélistes s'accordent à dire que c'est là l'une des plus belles séries de timbres que nous ayons eues. Une série dont la magnificence dépasse de beaucoup, par exemple, celle qui a retracé

M. Ernst Roch à son studio de
Montréal.

l'histoire de l'aviation et qui nous avait aussi donné seize timbres.

Le grand mérite revient indubitablement à l'auteur, Ernst Roch. Après avoir étudié l'art graphique à Graz, en Autriche, Roch s'est établi à Montréal en 1953. En quelques mots, il donne de son métier une description exacte: «La tâche pre-

mière du designer est de résoudre un problème déterminé. Il doit trouver les moyens de diffuser une communication visuelle précise et concise. Il doit tout inventer. Le graphiste doit dépeindre le message, l'information, afin d'en projeter l'essentiel et le présenter de façon non équivoque au spectateur, c'est-à-dire avec le minimum d'artifices et le maximum de clarté». C'est bien ce qu'il a fait pour les locomotives.

La reine a
posé pour lui

Déjà, en 1962, l'artiste d'origine slave avait obtenu de la reine Elisabeth deux séances de pose au Palais de Buckingham, et en avait rapporté des croquis qui lui avaient servi à créer un nouveau portrait de la souveraine pour les timbres de la série d'usage courant de 1962-63, ceux que l'on appelle les «Camees».

Il est aussi l'auteur du timbre à l'effigie d'Oliver Mowat, émis en 1970. Il avait inventé le portrait en entier en lui restituant l'authenticité d'une photo et il avait dessiné dans ses moindres détails la silhouette du Parlement d'Ottawa qui apparaît en lignes blanches sur le timbre à fond rouge.



M. Luke De Stephano

nus à cette nouvelle séance «portes ouvertes» de l'Académie.

La Maison de la Poste est située au 640, ouest, rue Sainte-Catherine et la conférence sera donnée à l'amphithéâtre, au premier étage.

Philatélie et
politicaillerie

Philatélie et politicaillerie font une curieuse association. Tout curieuse qu'elle soit cette association, un jeune philatéliste de 27 ans, M. Luke De Stephano, toujours lui-même très curieux d'histoire et aimant l'anecdote, a réussi à la faire en glanant dans les compte-rendus des débats de la Chambre des Communes. Il y a trouvé des passages savoureux, inconnus du public qui ne suit pas toujours assidument les échanges verbaux de nos représentants au Parlement; en relisant patiemment ces débats, il a compilé la petite histoire qui se cache derrière la production de nos timbres, petite histoire teintée, du reste, d'intérêts politiques parfois assez transparents.

Saviez-vous, par exemple, qu'un jour, un député d'une ré-

gion typique du Québec, toujours désireux de travailler pour la renommée de sa région, avait suggéré, en pleine Chambre, au ministre des Postes, de produire des timbres enduits au verso d'une gomme qui goûte quelque chose et, du même souffle, il préconisait des timbres au parfum de bleuet, sinon à l'érable, dernière concession qu'il faisait.

Des anecdotes du genre, Luke De Stephano en a ramassées plus d'une cinquantaine et il est tout disposé à les livrer au public, tout aussi curieux que lui, qui viendra assister à la conférence qu'il donnera pour l'Académie québécoise d'Études philatéliques, samedi prochain, 22 novembre, à la Maison de la Poste. La causerie de M. De Stephano débutera à 14 heures et tous sont les bienve-

Jean Vanier à l'Oratoire et au Vélodrome

Jean Vanier, le fondateur des communautés de l'Arche, participera aujourd'hui à deux rassemblements et parlera chaque fois du même sujet: la paix.

D'abord hôte de la section «Parents-Jeunes» de la région de Montréal de l'Association des parents catholiques du Québec, M. Vanier prononcera, à 12h45, la conférence principale du congrès de cet organisme à l'Oratoire Saint-Joseph.

Placé sous le thème général «Apprivoisons la paix», le congrès de Parents-Jeunes, qui se déroulera de 9h15 jusqu'à la fin de

l'après-midi, donnera lieu à des échanges sur la paix intérieure, sur la paix «dans ma famille et mon entourage» et sur la paix dans le monde.

Ce soir, à 19h30, M. Vanier sera l'invité, au Vélodrome olympique, des communautés de l'Arche implantées au Québec. Le titre de sa conférence publique sera alors: «Agir pour la paix dans un monde de guerre et d'oppression».

M. Vanier, qui est âgé de 58 ans, a fondé la première communauté de l'Arche il y a un peu plus de 20 ans. Il existe aujourd'hui 71 communautés de l'Ar-

che, dont 23 au Canada. Et l'idée des débuts demeure toujours la même: la création de communautés de paix inspirées des Béatitudes évangéliques dans lesquelles les personnes handicapées et les assistants sont accueillis sans distinction de religion et de milieu social.

200 TIMBRES DIFFÉRENTS DU CANADA. Vous recevrez également, à l'examen et sans engagement d'achat, une splendide sélection de timbres du monde entier. Envoyez votre \$1.00 dès aujourd'hui! **QUEBEPHIL** C.P. 68, St-Jérôme, Québec J7Z 5Y7. **Seulement \$1.00**



Le cercle du centre hospitalier Notre-Dame de la Merci a célébré ses 10 ans d'existence par une journée de bridge, le 25 octobre dernier. Debout à l'arrière plan: Henri Parent, Donat Michaud, Madeleine Tremblay, Roger Desjardins et Salomon Leblanc. Première rangée: Yvan Rousseau, Jacques Roberge et Jean-Marc Paradis. Au premier plan: la gérante Hélène Legendre.

A YEUX

1. Faire les gros yeux.
2. Ce n'est pas pour ses beaux yeux.
3. Faire les yeux doux.
4. Avoir les yeux ronds.
5. Ouvrir l'oeil.
6. Il m'a ouvert les yeux.
7. Ne pas fermer l'oeil de la nuit.
8. Fermer les yeux.
9. Les yeux fermés.
10. Être tout yeux, tout oreilles.

B CINÉMA - TV

1. Gérard Depardieu.
2. Robert Redford.
3. Charlie Chaplin.
4. Richard Burton.
5. Jack Nicholson.
6. Ralph de Bricassard.
7. Florentine Lacasse.

«GÉNIES EN HERBE»

RÉPONSES:

C PIERRES

1. Malheureux comme les pierres.
2. Faire d'une pierre deux coups.
3. Jeter la pierre.
4. Poser la première pierre.
5. Avoir un coeur de pierre.

D PERSONNAGES
POLITIQUES

1. Charles de Gaulle.
2. Henry Kissinger.
3. Martin Luther King.
4. Moshé Dayan.
5. Hô Chi Minh.
6. Che Guevara.
7. Trygve Lie.
8. Tchang Kai-shek.

E DEVISES ÉTRANGÈRES

1. Italie.
2. Brésil.
3. Japon.
4. Équateur.
5. Venezuela.
6. Maroc.
7. Grèce.
8. Corée.

F ANIMAUX
CANADIENS

1. Élan d'Amérique.
2. Raton laveur.
3. Vison.
4. Marmotte du Canada.
5. Renne d'Amérique.
6. Cerf du Canada.
7. Bison.
8. Ondatra.

G JEUX

1. Colin-maillard.
2. Pigeon-vole.
3. Cache-tampon.
4. Cache-cache.
5. Jeu des quatre coins.

«GÉNIES EN HERBE»

En collaboration avec Génies en herbe / Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A YEUX

À quelle expression associez-vous les définitions suivantes? Toutes les réponses contiennent le mot Oeil ou YEUX.

1. Regarder d'un air mécontent, sévère.
2. Ce n'est pas par amour pour lui, dans la seule intention de lui plaire.
3. Regarder amoureuxment.
4. Ouvrir des yeux agrandis, arrondis par la surprise.
5. Être très attentif, vigilant.
6. Il m'a révélé, fait comprendre ce que je ne savais pas.
7. Ne pas dormir.
8. Se refuser à voir; faire par tolérance, lâcheté, etc., comme si on n'avait pas vu.
9. Accepter en toute confiance, sans vérification.
10. Regarder et écouter attentivement.



ROBERT REDFORD.



MIREILLE DEYGLUN.



RICHARD CHAMBERLAIN.

C PIERRES

Toutes les expressions et locutions contiennent le mot PIERRE. Sauriez-vous les identifier?

1. Être très malheureux et seul.
2. Obtenir deux résultats par la même action.
3. Accuser, blâmer quelqu'un.
4. Être le fondateur, l'initiateur.
5. Être dur et impitoyable.

D PERSONNAGES POLITIQUES

Identifiez les personnages politiques suivants:

1. Né à Lille, il a été président de la France de décembre 1958 à avril 1969.
2. Prix Nobel de la paix 1973. Cet homme politique américain d'origine allemande a participé entre autres aux négociations pour la paix au Vietnam.
3. Pasteur baptiste, il a lutté pour l'intégration des Noirs dans la société américaine. Il a été assassiné en 1968.



PRIX NOBEL DE LA PAIX.



GÉNÉRAL ISRAÏELIEN...



RÉVOLUTIONNAIRE CUBAIN...

G JEUX

D'après les définitions, sauriez-vous dire de quel jeu il s'agit?

1. Jeu où l'un des joueurs, les yeux bandés, doit chercher les autres à tâtons, en saisisant un et le reconnaître.
2. Jeu d'enfant, dans lequel un joueur lance rapidement le mot «vole» précédé d'un nom d'objet susceptible ou non de voler, les autres joueurs ne devant, sous peine de gages, lever le doigt que si la chose peut voler.
3. Jeu d'enfant où l'on cache un objet que l'un des joueurs doit découvrir.
4. Jeu où l'un des joueurs doit découvrir les autres qui sont cachés.
5. Jeu où les quatre joueurs qui occupent les angles d'un quadrilatère doivent changer de coin tandis qu'un cinquième joueur essaye d'occuper un coin libre.

E DEVISES ÉTRANGÈRES

De quel pays sont les devises suivantes?

1. Lire.
2. Cruzeiro.
3. Yen.
4. Sucre.
5. Bolivar.
6. Dirham.
7. Drachme.
8. Won.

F ANIMAUX CANADIENS

Sauriez-vous dire le nom scientifique des animaux canadiens suivants?

1. De l'original.
2. Du chat sauvage.
3. De la fouine.
4. Du siffleur.
5. Du caribou.
6. Du ouapi.
7. Du buffalo.
8. Du rat musqué.

RÉPONSES DANS LA PAGE DES CHRONIQUES BRIDGE ET PHILATÉLIE



ORIGINAUX

B CINÉMA - TV

1. Quel acteur interprétait Danton dans le film du même nom?
2. Qui interprète le rôle principal dans le film américain Brubaker?
3. Qui interprète le rôle principal dans le film Le dictateur?
4. Qui Elizabeth Taylor épousa-t-elle deux fois?
5. Qui est l'acteur principal du film Le facteur sonne toujours deux fois?
6. Quel rôle Richard Chamberlain interprète-t-il dans Les oiseaux se cachent pour mourir?
7. Quel rôle interprète Mireille Deyglun dans Bonheur d'occasion?

LA FAMILLE LAKOUCETTE



FRED BASSET



CANDIDE



FERDINAND



HAGAR DUNOR le VIKING



LA DÉVEINE



BOZO



HAGAR DUNOR le VIKING



PEANUTS



LE PENSE-BÊTE

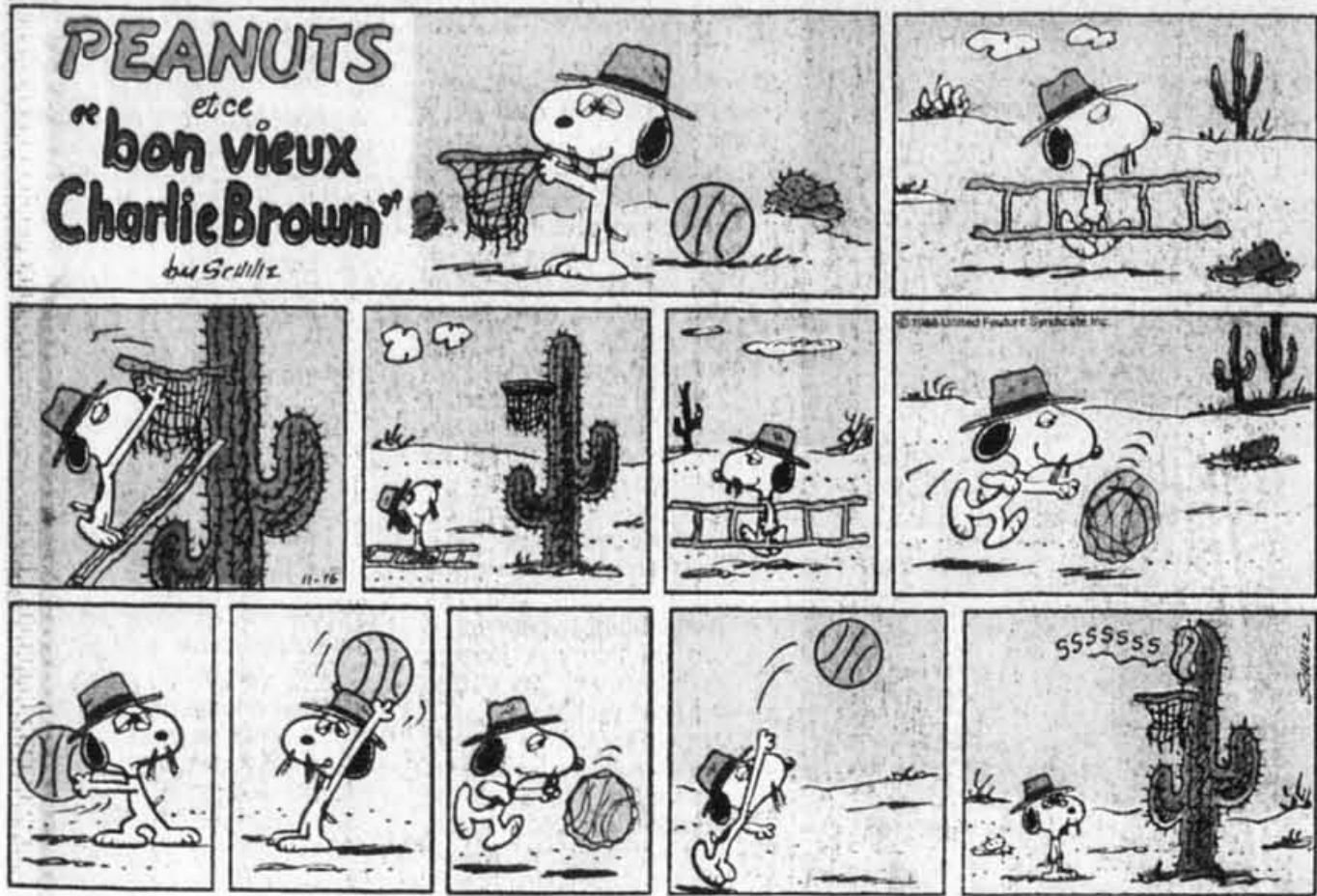


PHILOMÈNE

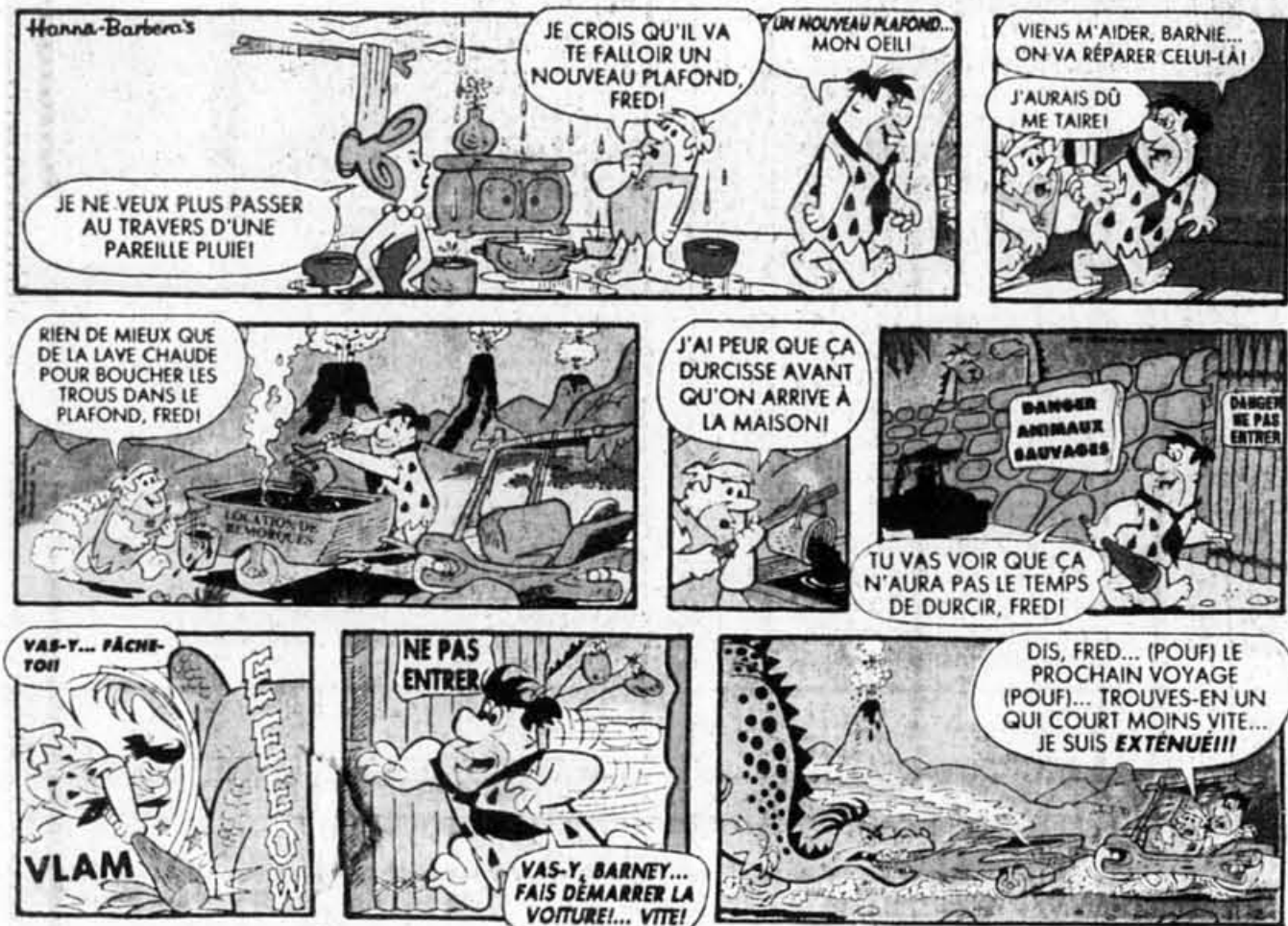


BOUBOULE





LES PIERRA-FEU



les aventures de super-pierre

